

طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

سيور محينجة بادنج لاوس



البحث العلمي

قدم لمكاملة الشروط لحصول على الشهادة الجامعية

إعدادة :

أدى يسرايا هراخف

رقم القيد: ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري

بادنج سيدمبوان

٢٠٢٥

طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

سيور محينجة بادنج لاوس



البحث

قدم لمكلمة الشروط لحصول على الشهادة الجامعية

إعدادة :

أدى يسرايا هرايف

رقم القيد: ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري

بادنج سيدمبوان

٢٠٢٥

طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

سيور محينجة بادنج لاوس



البحث

قائمة المراجعين: الحصول على الشهادة الجامعية

أعدادة :

أدبي يسراية هراحف



رقم القيد: ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

المشرفة الثانية

إيرا عانيتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠٢٠٩٢٠٢٠١٢٢٠٠٤

المشرف الاول

علي أسرون لويس، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٤٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٤

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

جامعة الاسلامية الحكومية شيخ علي حسن احمد الداري

بادنج سيدميوان

٢٠٢٥

تقرير المشرفين

إن هذا البحث العلمي الذي قدمها:

اسم : أدي يسرايا هراحف

رقم القيد : ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

الكلية/الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم/شعبة تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار

الرسالة سيور محينة بادنج لاوس

بعد ما قرأنا وتأملنا وأعطينا بعض الاقتراحات اللازمة ليكون على الشكل

المطلوب لمكاملة شروط المناقشة العلمية البحث العلمي في شعبة تعليم اللغة العربية لكلية

التربية وعلوم التعليم الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادنج

سيدميوان. وهذا البحث قابل للمناقشة.

تحريرا بادنج سيدميوان، مايو ٢٠٢٥

المشرف الاول

المشرفة الثانية



علي أسرون لوي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٤٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٤



إيرا عاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠٢٠٩٢٠٢٠١٢٢٠٠٤

خطاب إقرار لإعداد البحث العلمي بنفسي

أنا الموافقة أدناه:

اسم : أدي يسرابيا هراهف

رقم القيد : ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

الكلية/الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم/شعبة تعليم اللغة العربية

موضوع البحث: " طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور

محينجة بادنج لاوس."

تقرر بأن هذا البحث العلمي أعدده بنفسي بدون مساعدة غير لائق من الآخرين إلا التوجيهات والإرشادات من قبل المشرفين ولا أقوم في إنتخال التآلفات بحسب قواعد السلك الطلبي مادة ١٤ (أربعة عشر) آية ٢ (الثانية).
فإن هذا القرار كتبته بوجهه صحيح وإذا وجد في المستقبل مخالفة بالواقع عن هذا القرار فأنا مستعدة لقبول عقوبة كما ذكره في مادة ١٩ (تسعة عشر) آية ٤ (الرابعة) عن القواعد السلك الطلبي وهي انتزاع الشهادة الجامعية مني بالمخى مع عقوبة الأخرى التي تناسب القانون المستخدمة.

بادنج سيدمبون، يوني ٢٠٢٥



أنا المقررة

أدي يسرابيا هراهف

٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

إقرار الواقعة لطبع عمل الآخرين لحاجة الأكاديمي

كأعضاء المجتمع الأكاديمي الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ حسن أحمد الداري بادنج سيدمبوان أنا الواقعة كما في التالي :

اسم : أدي يسرايا هراهف

رقم القيد : ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

الكلية/الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم/شعبة تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : " طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينجة بادنج لاوس."

لأجل تطوير العلوم توافق إعطاء الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ أحمد الداري بادنج سيدمبوان حق دون عوائد دون الحسر على إنتاج العلمية التي أعددت على موضوع: " طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينجة بادنج لاوس." مع تجهيزات الموحدة دون حق عوائد دون الحسر هذه الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ حسن أحمد الداري بادنج سيدمبوان له الحق لإحفاظ وانتقال الوسائل \ صيغة أجزاء في شكل مصدر المعلومات وإصدار إنتاجا الآخرين مني مع كتابة اسم الكتابة وصاحب حق الإنتاج. هكذا هذه الإقرار كتبت على وجه صحيح.

بادنج سيدمبوان، يومي ٢٠٢٥

أنا المقررة
أدي يسرايا هراهف

٢٠٢٠٤٠٠٠١٤



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
EKH ALI HASAN AHMAD ADDARY PADANGSIDIMPUAN
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
Rizal Nurdin Km. 4,5 Sihitang 22733 Telephone (0634) 22080 Faximile
(0634) 24022

خطاب التصحيح

موضوع البحث العلمي: طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

سيور محينة بادنج لاوس

: أدى يسرايا مراهف

الكاتبة

: ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

رقم القيد

مقبولا المكملة الحصول على الشهادة الجامعية

في شعبة تعليم اللغة لبعربية

بادانج سيدميون، في ٢٠٢٠



الدكتورة ليليا بنالدا الماحنة

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٩٢٠٢٠٠٠٠٣٢٠٠٢

مجلس مناقشة البحث العلمي

الإسم : أدي يسرايا هرايف
رقم القيد : ٢٠٢٠٤٠٠٠١٢:
الكلية / الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم / شعبة تعليم اللغة العربية
موضوع البحث : طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد
دار الرسالة سيور محينة بادنج لاوس

توقيع





رقم اسم
١. الدكتور ايروادي، الماجستير
رئيس المجلس / مناقش قسم منهجية البحث
٢. أفينا رفديتي، الماجستير
سكرتير / مناقشة قسم اللغة العربية
٣. إرسال أمين، الماجستير
أعضاء المجلس / مناقش قسم المضمون واللغة
٤. الدكتور مخلصان، الجستير
أعضاء المجلس / مناقش قسم العامة

عقد المناقشة : أدي يسرايا هرايف
التاريخ : ١١ يونيو ٢٠٢٥
الساعة : ٠٨.٠٠ حتى إنتهى
النتائج : ٧٨:
الدرجة : الممتازة

تجريد

الاسم : أدى يسرايا هراهم

رقم القيد : ٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

الكلية \ الشعبة : كلية التربية وعلوم التعليم \ شعبة التعليم اللغة العربية

موضوع البحث : طريقة المباشرة في الدرس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

سيور محينجة بادنج لاوس.

الطريقة المباشرة هي منهج تعليمي يركز على الاستخدام النشط ومباشرة اللغة في عملية التعلم، والغرض من هذا المنهج هو خلق بيئة تعليمية يستطيع فيها التلاميذ تطوير المهارات اللغوية بشكل أكثر فاعلية وطبيعية في تحسين مهارات اللغة العربية وخاصة مهارات الكلام، يهدف هذا البحث إلى معرفة الصعوبة التي يواجهها المعلمون في تحسين مهارات اللغة العربية بأساليب مباشرة في تحسين مهارات اللغة العربية، وبالتحديد قدرة التلاميذ على الكلام في مدرسة بوندوك بيزانترين داروريسالا ساور ماهينكات. هذا النوع من البحوث هو بحث نوعي يستخدم المنهج الوصفي. مصادر بيانات هذا البحث هي مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية. واستخدم أسلوب جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات والتوثيق، وكان موضوع هذه الدراسة يتألف من تلاميذ الصف الثامن متوسط دار الرسالة. وقد أظهرت نتائج هذه الدراسة أنه أثناء عملية التعلم في حصة العلاقات، فإن المعلم وحده هو الذي ينشط في تلاوة المفردات المعطاة، بينما التلاميذ لا يقومون بالتقليد فقط، ولا يزال التلاميذ لا يطبقون المحادثة في حياتهم اليومية، وعندما يتم التعلم لا يزال التلاميذ يبدون سلبيين. كما يقوم المعلم أيضاً بتحفيز التلاميذ وإعطاء التقدير للتلاميذ الذين يتجرأون على التحدث باللغة العربية لتشجيع التلاميذ على الشجاعة. ثانيًا، يواجه المعلمون عقبات في تحسين مهارات التلاميذ مثل نقص وسائط التعلم، ويواجه التلاميذ صعوبة في قراءة النص العربي. وتتمثل الحلول التي يقوم بها المعلمون في استخدام المعلمين للهواتف الذكية كوسائط تعليمية، وإيلاء المعلمين اهتمامًا خاصًا للتلاميذ المتخلفين دراسيًا، وتهيئة بيئة تعليمية داعمة ومحادثات جماعية صغيرة.

كلمات الرئيسية : طريقة المباشرة، المحادثة

ABSTRACT

Name : Ade Yusrabia Harahap
NIM : 2020400014
Departement : Tarbiyah and Teacher Training
Thesis Title : The Mubasyarah Method in Muhadatsah Learning For Students of Makhad Darurrisalah Padang Lawas

The direct method is an educational approach that emphasises the active and direct use of language in the learning process, without involving intermediary language. The purpose of this approach is to create a learning environment in which students can develop language skills more effectively and naturally. In improving Arabic language skills, especially speaking skills, it is inseparable from how well the efforts made by teachers in the learning process, such as how strategies, methods, techniques, and media are carried out by Arabic language teachers. This study aims to determine the difficulties faced by teachers using direct methods in improving Arabic language skills, namely students' speaking ability at Pondok Pesantren Darurrisalah Sayur Mahincat. This type of research is qualitative research using a descriptive approach. The data sources of this research are primary data sources and secondary data sources. The data collection technique uses observation, interviews and documentation. The subject of this research consists of students of class VIII Mts Darurrisalah. The results of this study are that during the learning process in the relation class, only the teacher is active in reciting the vocabulary given, while the students only imitate. The students still do not implement muhadatsah in their daily lives, when learning takes place, students still look passive. The teacher also motivates students and gives appreciation to students who dare to speak Arabic to encourage student courage. Second, teachers face obstacles in improving students' skills such as lack of learning media, students have difficulty reading Arabic text. The solutions that teachers do are, teachers use smartphones as learning media, teachers pay special attention to students who are retarded, and create a supportive learning environment and small group conversations.

Keywords : Mubasyarah, Muhadatsah method

Abstrak

Nama : Ade Yusrabia Harahap

NIM : 2020400014

Departemen : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

Judul Skripsi : Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Muhadatsah Bagi Siswa makhad Darurrisalah Padang Lawas

Metode langsung adalah pendekatan pendidikan yang menekankan pada penggunaan bahasa secara aktif dan langsung dalam proses pembelajaran, tanpa melibatkan bahasa perantara. Tujuan dari pendekatan ini adalah untuk menciptakan lingkungan belajar. di mana siswa dapat mengembangkan keterampilan bahasa secara lebih efektif Dalam meningkatkan keterampilan ber bahasa arab khususnya kemampuan berbicara tidak terlepas dari seberapa baik upaya yang dilakukan guru dalam proses pembelajaran, seperti bagaimana strategi , metode, teknik, dan media yang dilakukan oleh guru bahasa arab. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kesulitan yang dihadapi guru dengan metode langsung dalam meningkatkan keterampilan berbahasa arab yaitu kemampuan berbicara siswa di pondok pesantren darrurrisalah sayur mahincat . Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan menggunakan pendekatan deskriptif. Sumber data penelitian ini adalah sumber data primer dan sumber data sekunder. Teknik pengumpulan datanya menggunakan observasi, wawancara dan dokumentasi. subjek penelitian ini terdiri dari siswa kelas VIII Mts darurrisalah. Hasil penelitian ini yaitu saat proses pembelajaran dikelas relitanya , hanya guru yang aktif dalam melafadzkan kosa kata yang diberikan, sedangkan siswa hanya menirukan saja siswa masih belum mengimplementasikan muhadatsah dalam kesehariannya , saat pembelajaran berlangsung , siswa masih terlihat pasif. Guru juga memotivasi siswa dan memberi apresiasi kepada siswa yang berani berbicara bahasa arab untuk mendorong keberanian siswa. Kedua, Guru menghadapi kendala dalam meningkatkan keterampilan siswa seperti kurangnya media pembelajaran, siswa kesulitan membaca teks Arab. Solusinya yang dilakukan guru yaitu, guru menggunakan smartphone sebagai media pembelajaran, guru memberikan perhatian khusus terhadap siswa yang terbelakang, serta menciptakan lingkungan belajar yang mendukung dan percakapan kelompok kecil

Kata Kunci: Metode Mubasyarah, Muhadatsah

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي رزقني فهما في العلم وصحة وعافية في الجسد والصلاة والسلام على نبينا محمد رسول الله وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم المعهود.

هذا البحث من الشروط على شهادة جامعية في شعبة تعليم اللغة العربية في كلية التربية وعلوم التعليم الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادنج سيديمبوان، بموضوع: "طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينة بادنج لاوس" إتممت الباحثة هذا البحث بإذن الله عز وجل بنعمته مع توجيهات من المشرفين وارشادهما بناء على هذا، أردت الباحثة أن تقدم لهم الشكر:

١. المشرف الأول علي أسرون لويس، الماجستير والمشرقة الثانية إيرا عانيقي، الماجستير هما قاما لقضاء بعض الوقت والطاقة و أعطاء النقدرات و الإحترحات الارشادات والتوجيهات في إعداد هذا البحث

٢. رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادنج سيد يميوان الدكتور الحاج درويس داسو بانج، الماجستير الذي أعطى إلي الفرصة لمتابعة الدراسة في هذه الجامعة.

٣. عميدة كلية التربية وعلوم التعليم في الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادنج سيد يميوان الدكتورة ليليا هيلدا، الماجستير التي قامت بالإشراف وتدبير الدراسة في هذه الكلية وفيها كلية التعليم وشعبة تعليم اللغة العربية

٤. رئيس قسم تعليم اللغة العربية وعلوم التعليم في الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادنج سيدميوان إرسال أمين الماجستير الذي قام برعاية الطلبة و إعطاء التشجيع الكلية

٥. رئيس المكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية شيخ علي حسن أحمد الداري بادنج سيد
يميان يوسري فهمي، الماجستير الذي ساعد الكاتبة الحصول على الكتب المحتاج في
إتمام البحث.

٦. رئيسة المدرسة تياسرو دولاي في معهد دارالرسالة سيورمحينجة بادنج لاوس، التي
قدمت بإعطاء الفرصة إلى الحصول المعلومات اللازمة في إكمال البحث.

٧. خصوصا إلى الوالدين المحبوبين والدي المرحوم باموسوك هراهف ووالدي بني السمينه
دولاي ، هما الذان ربياني ويعلماني التوحيد والمعاملة الحسنة منذ الصغار حتى الآن
حفظهما الله تعالى ولعل الله أن يعطيها العافية وأجرا كبيرا في الدين، ثم إلى أختي
الكبيرة يوليانا ساري هراهف و أخي الكبير ألدني أحمد هراهف و أختي الصغيرة أنيسة
ورداني، رينا الزهراء، ريني الزهراء وكذلك جميع الأسرتي المحبوبات الذين ساعدني في
اكمال البحث.

٨. شكرا إلى أصدقائي: ليلي رحمان حسيوان، فوتري بوهان، نورجانا تانجونج، ليسا
ريتونجا، ميليندا سيريفار، و نكمل عطية ناسوتيون اللاتي قدمن لي الدعم والتشجيع
والمشاركة طوال هذه الرحلة. شكرا على كل المساعدة والوقت والتحفيز الذي قدمته لي.
٩. أصدقائي في قسم التعليم اللغة العربية الذين قدموا الإرشاد في إعداد البحث حتى اتممت
هذا البحث.

بادنج سيد عبوان، فبراير ٢٠٢٥

أدى يسرايا هراهف

٢٠٢٠٤٠٠٠١٤

محتويات البحث

صفحة العنوان

صفحة مواقف المشرفين

تقرير المشرفين

خطاب الإقرار لإعداد البحث العلمي بنفسه

إقرار المواقعة لطبع عمل الآخرين حاجة الأكاديمية

خطاب النصيحة

i	تجريد
iv	كلمة الشكر والتقدير
vi	محتويات البحث
١	الباب الأول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٧	ب. تحديد المشكلة
٨	ج. تحديد المصطلحات
١٠	د. أسئلة البحث
١٠	هـ. أهداف البحث
١١	و. فوائد البحث
١٢	ز. منهج البحث

الباب الثاني: الدراسة النظرية.....	١٤
أ. الطريقة المباشرة.....	١٤
(١) تعريف الطريقة المباشرة.....	١٤
(٢) مزايا الطريقة المباشرة.....	٢٢
(٣) عيوب الطريقة المباشرة.....	٢٣
(٤) خطوات تطبيق طريقة المباشرة.....	٢٥
ب. تعريف درس المحادثة.....	٢٧
(١) الأهداف التعليمية للمحادثة.....	٣٣
(٢) عناصر الكلام باللغة العربية.....	٣٤
(٣) مؤشرات مهارات التحدث باللغة العربية.....	٣٧
(٤) العوامل الداعمة لفعالية التحدث باللغة العربية.....	٣٨
الباب الثالث: منهجية البحث.....	٤٤
١. مكان البحث ووقته.....	٤٤
٢. أنواع البحث.....	٤٤
٣. موضوع البحث.....	٤٥
٤. مصادر البحث.....	٤٥
٥. طريق جمع البيانات.....	٤٦
٦. آلة التضمان لصحة البيانات.....	٥١
٧. تقنيات تحليل البيانات.....	٥١
الباب الرابع: نتائج البحث.....	٥٤
١. النتائج العامة.....	٥٤

أ. شجرة لمحة عن معهد دار الرسالة سيور محينجة.....	٥٤
ب. نتائج الخاصة.....	٥٦
ج. تحليل نتائج البحث.....	٦٩
الباب الخامس: الخاتمة.....	٧٢
أ. الاستنتاج.....	٧٢
ب. اقتراح.....	٧٣

المراجع

المرافق

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي المواد التي تُدرس في المدرسة، فاللغة العربية هي إحدى المواد التي يتضمنها هيكل المناهج الدراسية للمدرسة. يتم تدريس اللغة العربية من المدرسة الابتدائية (المدرسة الابتدائية) إلى المدرسة الثانوية (المدرسة العليا) وتعتبر دروس اللغة العربية في المدارس ذات الطابع الإسلامي من المواد التي تنمي مهارات التواصل الشفوي والكتابي لفهم اللغة العربية الفصحى وتعزيز القدرة على الكلام بها والتعبير عن المعلومات والأفكار والمشاعر وتنمية المعارف الدينية والعامة والاجتماعية والثقافية، حيث يعمل درس اللغة العربية كلغة دين وعلم، ووسيلة للتواصل كتابةً وشفويًا. يلعب المعلم دورًا مهمًا للغاية كمحرك ومرشد. وفي الوقت نفسه، وضع لتلاميذ كمتلقين لما يوجهه المعلم.¹

¹ Muhimmatul Mukarromah, "Tathwiir Al-Kitaab Al-Madrasiyy Li Al-Qawaa'id Al-'Arabaiyyat Li Thullaab Qism Ta'liim Al-Lughat Al-'Arabiyyat Bi Al-Jaami'ah," Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab 1, no. 2 (2019): 51–68.

إن تعلم اللغة العربية مهمة معقدة وطويلة، وليست سلسلة من الخطوات السهلة يمكن ملاحظتها أو برمجتها في دليل موجز. هناك الكثير من المسائل في اللغة ليست بسيطة، لأنها تنطوي على ظواهر يمكن تقسيمها إلى آلاف الأجزاء المنفصلة أو تنظيمها في سلسلة من الأجزاء المنفصلة.

كما أن مهارات اللغة العربية هي رأس المال الفكري الأساسي لكل معلم لغة عربية في تطوير مواد التدريس وأساليب تعلم اللغة العربية بفعالية وكفاءة. ويعد منهج التلقين قوة مهمة متأثرة بالمدرسة السلوكية، أي التعويد اللغوي من التكرار والتمارين اللغوية، وكذلك المنهج التواصلية^٢.

إعداد مواد اللغة العربية في المدرسة لتحقيق الكفاءات اللغوية الأساسية، والتي تشمل أربع مهارات وهي مهارات الاستماع ومهارات الكلام ومهارات القراءة ومهارات الكتابة، بحيث يتوقع أن يكون لتلاميذ قادرين على الوصول إلى المراجع العربية المختلفة. ومن المتوقع أن يتقن لتلاميذ المهارات اللغوية الأربع بشكل جيد.

² Abd al-`Aziz ibn Ibrahim, al-Usail al-Nazariyyāt al-Lughawiyyah wa al-Nafsiah wa al-Ta`līm alLughah al-„Arabiyyah, (Riyad: Maktabah al-Malik Fahd al-Watsaniyyah, 2222), h. 24

من بين المهارات الأساسية الأربع للغة العربية، تعد مهارات الكلام أهم المهارات التي يجب تعلمها أولاً مقارنة بالمهارات الأخرى، حيث يرى هروان أن تعليم التحدث أهم من تعليم الكتابة، لأن الكلام هو الذي يعكس اللغة.

في تحسين مهارات الكلام ، هناك تعلم المحادثة. من الناحية اللغوية، يأتي مصطلح "المحادثة" من اللغة العربية وهو مشتق من مادة "حَدَسَ" التي تعني هي المحادثة أو الحوار أو التحدث. والمحادثة هي نشاط تقديم اللغة في دروس اللغة العربية من خلال المحادثة. والمحادثة يمكن بين المدرسين و لتلاميذ أو نحو ذلك مع زيادة المفردات اللغوية، ويمكن المحادثة بين شخصين أو أكثر بأنماط مختلفة من المحادثة. من بينها المحادثات النصية التي بشكل منظم، والمحادثات الحرة وفقاً للظروف المطروحة دون النظر إلى النص. وأهم ما يميز هذا النشاط أن يكون هناك تفاعل وتواصل ثنائي الاتجاه بين الشخص الكلام والمحاور.³

كما تهدف هذه الممارسة المحادثة إلى تدريب ألسنة لتلاميذ على التعود على التخاطب بالعربية وإجادة التحدث بها، وإتقان التحدث بها سواء لحاجتهم إلى

³ Muhammad Yusuf Tahir And Musdalifah Musdalifah, "Peningkatan Mahaarah Alkalaam Melalui Thariqah Al-Muhaadatsah Dalam Bahasa Arab," AULADUNA: Jurnal Pendidikan Dasar Islam 1, No. 1 (2014): 15–26.

المعرفة أو لتعاملهم مع من يستخدمون العربية يوميًا ويفهمون الحوارات التي تستخدم العربية في الكتب.^٤

تشير مهارات التواصل إلى قدرة الفرد على استخدام اللغة للتفاعل الاجتماعي والتواصلي، أي معرفة متى يكون من المناسب فتح محادثة وكيف، وما هي الموضوعات المناسبة لمواقف وأحداث خطابية معينة، وأي أشكال الخطاب التي يجب استخدامها ولمن وفي أي مواقف، وكذلك كيفية نقل أفعال الكلام وتفسيرها والرد عليها مثل التحية والمجاملات والاعتذار والدعوات وما إلى ذلك.

ومع ذلك، عند النظر إلى عملية تعلّم مهارات التحدث باللغة العربية في المدرسة الثانوية في دار العلوم نجد أنه لا يزال هناك تلاميذ لا يجيدون التحدث باللغة العربية. كما أن هناك بعض لتلاميذ القادرين على فهم معنى خطاب صديقهم، ولكنهم لا يستطيعون الإجابة على الخطاب باستخدام اللغة العربية مرة أخرى. أحد أسباب هذه المشكلة هو عدم استخدام أساليب التعلم المتنوعة وتطبيق التعلم الممل.

⁴ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. III, Humaniora: Bandung, 2009.

ويرجع ذلك إلى عدة عوامل من بينها: طريقة التعلم في الفصل الدراسي الرتيبة للغاية ونقص الدافعية لدى لتلاميذ في تعلم اللغة العربية. رؤية لأن ضعف الطلاب في إتقان اللغة المحكية ليس سببه لتلاميذ أنفسهم بالكامل، على سبيل المثال: عدم وجود الدافعية في المشاركة في التعلم، وعدم امتلاك المهارات اللغوية الأساسية في التعليم السابق، وما إلى ذلك

تساعد الطريقة المباشرة لتلاميذ على إتقان التواصل باستخدام اللغة العربية بطلاقة. الطريقة المباشرة هي طريقة تسعى إلى تعلم اللغة العربية ليس فقط من الناحية العلمية، بل من الناحية العملية. يتم توجيه التعلم إلى التعرف على اللغة العربية بأفضل ما يمكن، بحيث لا يسمح في عملية التعلم باستخدام اللغة الأم.^٥ ثم ولدت هذه الطريقة في التعليم حركة جديدة في تعليم اللغة. تريد هذه الطريقة تعليم لغة أجنبية عن طريق استخدام اللغة مباشرة دون لغة التعليم. وبهذا، من المتوقع أن يتم تكوين وسط لغوي عربي هو العنصر الأهم في تعلم اللغة العربية وتعليمها.^٦

⁵ Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang : Need's Prees, 2009), hal. 50

⁶ Dyah Ayu Riskiyanti dan Abdul Hafidz Zaid, *Muhawalatu Ma'had Darissalam Gontor Lil banaat Ats Tsani fii takwini Al Bi'ah Al Lughowiyah Li Iktisabi Maharoti Al Kalam Al 'arabi*, Ponorogo: Jurnal At-Ta'dib. (Vol. 12, NO. I, Juni 2017), h. 91

بناءً على الوصف السابق، فإن الباحثة متحمسة لإجراء بحث يتعلق بهذه المشاكل. ويريد الباحثة تحليل عملية التعلم باستخدام طريقة المبسطة في التعلم بالمحاكاة في التعلم بالمحاكاة. تعتبر هذه المشكلة معقدة للغاية، كما هو موضح أعلاه. وبالتالي، يأمل الباحثة أن يكون البحث مفيداً في حل المشكلات التي تحدث في تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، فإن المشكلات التي يريد الباحثة دراستها ترتبط ارتباطاً وثيقاً بنطاق مجال الدراسة التي ينشغل بها الباحثة، وهو تعليم اللغة العربية. وبالتالي، يأمل الباحثة أن تسهم النتائج التوصل إليها في إعداد هذه الأطروحة إسهاماً جيداً في تحسين تعلم اللغة العربية وخاصة مهارات التحدث.

تقييم لمهارة الكلام (المحادثة)

الكلام بين مجموعة الدراسة التي تم تدريسها بطريقة المباشرة والمجموعة تدريسها بطريقة

معهد دار الرسالة هي إحدى المعاهد الدينية الواقعة في سيور محيضة وهي تهم كثيراً وتولي اهتماماً كبيراً لمهارة الكلام لدى تلاميذ هناك، ويطلب من الطلاب استخدام اللغة العربية في التفاعل مع بعضهم البعض في الحياة اليومية، سواء بين

لتلاميذ و لتلاميذ أو حتى بين لتلاميذ ب ومعلمي اللغة العربية يلعب معلمو اللغة العربية دورا مهما للغاية في عملية ترقية مهارة الكلام لدى لتلاميذ.

ولكن، بعد أن أجرت الباحثة ملاحظة في معهد دار الرسالة ، لا يزال هناك العديد من لتلاميذ الذين يواجهون صعوبة في التواصل باللغة العربية. وهذا ما يظهر من قلة مشاركة لتلاميذ أثناء المناقشات في الفصل، كما أن لتلاميذ لا يجرؤون أحيانا على التفاعل باللغة العربية مع المعلم .ولذلك، تحتم الباحثة بدراسة أعمق للجهود التي يبذلها معلمو اللغة العربية في معهد دار الرسالة في ترقية مهارة الكلام لدى لتلاميذ في المعهد

وفيما يلي بيان الاسباب التي جعلت المؤلف يهتم باجراء البحوث المتعلقة طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينة بادنج لاوس

ب. تحديد المشكلة

بناءً على مشكلة البحث, تحديد الباحثة ان المشكلة في الطريقة المباشرة في

الدروس المحادثة ، تعليم اللغة العربية, لتلاميذ معهد دار الرسالة

ج. تحديد المصطلحات

تقدم الباحثة المصطلحات مستخدمة في البحث حتى لا يكن غامض في

الفهم تلك الشرح ما يلي :

١. الطريقة

الطريقة هي الوسيلة المستخدمة لتحقيق الهدف. كلما كانت الطريقة طريقة

أفضل، كلما كان تحقيق الأهداف أكثر فعالية. الكلام ما إذا كان يمكن وصف

طريقة ما بأنها جيدة، هناك حاجة إلى معيار يأتي من عدة العوامل. العامل المحدد

الرئيسي هو الهدف المراد تحقيقه. طريقة التعلم اللغة العربية وقد حظي باهتمام خبراء

تعلم اللغة من الدراسات والابحاث لتحديد مدى فعالية ونجاح طريقة تعلم المختلفة.^٧

⁷ Abdul Hamid dkk., *Pembelajaran Bahasa Arab : Pendekatan, Metode, Strategi Dan Media*, (UIN Press, Malang 2008), Hlm.1

٢ , المباشرة

المباشرة هي "طريقة لإيصال مادة اللغة الأجنبية (العربية) حيث يقوم المعلم بتوصيل اللغة الأجنبية مباشرة باعتبارها لغة التدريس، ودون استخدام لغة لتلاميذ على الإطلاق في التدريس. وإذا كانت هناك كلمات يصعب على تلاميذ فهمها، فيمكن للمعلم أن يقوم بالتفسير باستخدام الدعائم والرسم وغيرها.^٨

٣. الدروس المحادثة

المحادثة هي مهارة تتطلب من المتعلم الاتساق في النطق بالألفاظ، وصحة الألفاظ، وصحة التفصيل، واتساق قواعد اللغة والعدد والجمل حتى تساعده على محاكاة المتكلم في التعبير عن مقصود المتكلم.^٩

يرى اللغويون والمربيون أن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار.^{١٠} المحادثة هي مهارة في حد ذاتها لتلاميذ الاتساق من الأشخاص الذين

^٨ A. Izzam, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Humaniora. (2009)

^٩ Ahmad Abdullah Basyir (Terj), *Muzakarah Ta'lim Al-Kalam* (Almuhasadah), (Saudi Arbbiyah Li-Daurat At-Tadribiyat Al-Maksyafah 1971) Hlm 1

^{١٠} فؤاد حسن أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية وإعداد دروسها اليومية، (عمان: دار المناهج

يتعلمون القدرة على التعبير عن الكلمات بشكل صحيح، تفصيل، والالتزام بقواعد الكلمات اللغوية، من أجل مساعدتهم على التناظرية بحسب المتكلم في تجويد التواصل

د. اسئلة البحث

من المشكلة تشكل صياغة المشكلة في هذا البحث كما يلي:

١. كيف طريقة المباشرة في دروس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة
٢. ما هي الصعوبات تواجه طريقة المباشرة في الدرس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة الإسلامية؟

هـ. أهداف البحث

من أهداف البحث التي سيتم تحديدها هي كما يلي:

١. لمعرفة تطبيق طريقة المباشرة في دروس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة
٢. لمعرفة الصعوبة التي يواجهها المعلمون في تطبيق طريقة المباشرة في دروس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

و. فوائد البحث

ومن المأمول أن يكون كل بحث مفيداً لجميع الأطراف قد يكون إجراء هذا

البحث مفيداً:

١. الفوائد النظرية ومن المتوقع أن يثري هذا البحث ويثري النظرة الثاقبة لتطور

العلوم خاصة في عالم التربية وعلم التربية والتعليم

٢. الفوائد العملية

أ) للمدارس

من المتوقع أن يساعد هذا البحث المدارس في إدارة وإضافة أساليب متنوعة

في تعلم اللغة العربية. توفير الحل المناسب في توفير بيئة لغوية فعالة للمدارس.

ب) للمعلمين

١) كطريقة لتعلم مهارات الكلام التي تناسب متطلبات المنهج الدراسي

واحتياجات التعلم لدى لتلاميذ.

٢) إضافة خبرة المعلمين في ممارسة التعلم مع مهارات الكلام.

(٣) يصبح المعلمون أكثر إبداعاً في تقديم مادة مهارات الكلام باللغة العربية لتلاميذ ، ويعطون انطباعاً لطيفاً في تعلم اللغة العربية، خاصة في نقل تعاليم اللغة العربية.

ج) لتلاميذ

(١) يمكن لتلاميذ تعلم اللغة العربية بسهولة أكبر والقدرة على التدرب مباشرة باللغة العربية.

(٢) يستوعب لتلاميذ بسهولة أكبر تعلم مهارة الكلام باللغة العربية لأنهم يتحدثون اللغة العربية أكثر من غيرهم

(٣) يجد لتلاميذ سهولة في سماع المفردات العربية، لأنهم اعتادوا على سماع إلقاء المعلم باللغة العربية.

(٤) زيادة دافعية لتلاميذ واهتمامهم بتعلم مهارة الكلام باللغة العربية.

ز. منهج البحث

ومن أجل جعل إعداد هذا البحث أكثر منهجية وتركيزاً، يقدم المؤلفان

عرضاً منهجياً للمناقشة.

١. الباب الأول: المقدمة التي تتضمن خلفية المشكلة، تحديد المشكلة، تحديد المصطلحات، اسئلة المشكلة، وأهداف البحث، فوائد البحث، واستخداماته، ومراجعة الأدبيات والإطار النظري وأساليب البحث والمناقشة المنهجية.
٢. الباب الثاني: الأساس النظري الذي يتناول بشكل أكثر تعمقاً حول طريقة المباشرة ، والمباحث تعلم اللغة العربية، والمسائل المتعلقة بهذا البحث. وقد تم استخدام كل ذلك كمعاد لتحليل البيانات الموجودة في عملية التعلم.
٣. الباب الثالث: وصف لمعهد دار الرسالة من حيث الموقع الجغرافي، ونبذة تاريخية عن تاريخ إنشائه، ورؤيته ورسائله وأهدافه، والهيكل التنظيمي، وبيانات وأوضاع المدرسين والموظفين والطلاب، والمرافق والبنية التحتية في معهد دار الرسالة.
٤. الباب الرابع يحتوي على مناقشة في شكل وصف لجهود ومفاهيم وواقع تطبيق طريقة المباشرة في تعلم اللغة العربية للصف الثامن في مدرسة دار الرسالة الإسلامية الداخلية الإسلامية مع مقارنة نوعية لنتائج البحث الميداني.
٥. الباب الخامس يحتوي على استنتاجات هي عبارة عن إجابات على الإشكاليات والإجابات على هذا البحث واقتراحات المؤلف.

الباب الثاني

الإطار النظرية

أ. طريقة المباشرة

١. تعريف طريقة المباشرة

تشير الطريقة إلى سلسلة منظمة من الخطوات أو الأساليب لتحقيق

هدف ما أو إكمال مهمة.

Dalam dunia pendidikan banyak sekali metode yang digunakan. Mainan dan permainan adalah hal yang dekat dengan dunia anak. Kata “metode” berasal dari bahasa Yunani “Methodos” yang berarti cara atau jalan yang ditempuh. Dalam kamus KBBI, definisi metode adalah cara kerja yang memiliki sistem untuk memudahkan pelaksanaan suatu kegiatan guna mencapai tujuan tertentu¹

في التعليم كثير من الطريقة المستخدمة. اللعب والألعاب هي أشياء قريبة من

عالم الطفل. كلمة "طريقة" تأتي من الكلمة اليونانية "Methodos" والتي تعني

الطريقة أو المسار المتخذ. وفي القاموس الكبير (KBBI) على أن تعريف الطريقة

هي طريقة عمل لها نظام لتسهيل تنفيذ نشاط ما لحصول الهدف المعين.

¹ Hasan Alwi, dkk, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, 2001), hlm. 740.

ومن هذا الشرح يمكن توضيح أن تعليم اللغة العربية مهم جداً في تعليم اللغة

العربية لأن له طريقة عمل لتيسير النشاط من أجل تحقيق أهداف معينة.

Dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia, susunan W.J.S. Poerwadarminta, bahwa "metode adalah cara yang teratur dan berpikir baik-baik untuk mencapai suatu maksud". Sedangkan dalam Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer pengertian metode adalah cara kerja yang sistematis untuk mempermudah sesuatu kegiatan dalam mencapai maksudnya.² Dalam metodologi pengajaran agama Islam pengertian metode adalah suatu cara, seni dalam mengajar.³

في القاموس الإندونيسي الكبير، الذي رتبته S. J. W. بووروادارمينتا، أن

"الطريقة هي طريقة منتظمة ومدروسة لتحقيق غرض". أما في القاموس

الإندونيسي المعاصر، فتعريف المنهج هو "طريقة منتظمة للعمل لتسهيل النشاط في

تحقيق الغرض". أما في منهجية تعليم الإسلام، فتعريف الأسلوب هو طريقة وفن

في التعليم.

يعرّف الخبراء عدة تعريفات للأساليب من بين تعريفات أخرى: بوروادارمينتا

في شرحه أن الطريقة هي الطريقة المنتظمة والمدروسة لتحقيق غرض ما.⁴ ويعرف

² Peter Salim, *et-al*, *Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer*, Jakarta: Modern English, 1991, h. 1126.

³ Ramayulis, *Metodologi Pengajaran Agama Islam*, Jakarta: Kalam Mulya, 2001, Cet. ke-3, h. 107

⁴ Purwadarminta, dalam Buku Sudjana 5, *Metode dan Teknik Pembelajaran Partisipatif*, Bandung: Falah Production, 2010, h. 7

تفسير أحمد أيضاً أن الطريقة هي مصطلح يستخدم للتعبير عن مفهوم "الطريقة الأنسب والأسرع لفعل شيء ما. وعبرة "الأنسب والأسرع".

الطريقة هي طريقة أو نهج منظم يستخدم لتحقيق هدف أو حل مشكلة . في سياقات مختلفة، مثل البحث أو التدريس أو العمل، تشير الأساليب إلى خطوات أو إجراءات مصممة بطريقة منظمة لتحقيق النتيجة المرجوة. غالباً ما تتضمن الطرق تقنيات أو استراتيجيات أو خوارزميات محددة يتم اختيارها بناءً على طبيعة المهمة أو المشكلة المطروحة.

Dalam konsep komprehensif ini, metode bukan hanya sekedar alat untuk mengkomunikasikan pengetahuan, atau prosedur dan kegiatan pengajaran yang dilakukan oleh guru di dalam kelas saja, tetapi merupakan rencana komprehensif yang digunakan untuk mencapai tujuan pendidikan yang diinginkan, dan membutuhkan sejumlah langkah, prosedur, metode, dan kegiatan di dalam dan di luar kelas, dan terkait dengan cara penyusunan kurikulum, pemilihan dan pengorganisasian topik, cara evaluasi, teknik pengajaran, dan arahan yang disertakan dalam buku panduan guru⁵.

الطريقة بهذا المفهوم الشامل ليست مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة، أو إجراءات وأنشطة تدريسية يقوم بها المعلم في داخل الفصل وحسب، وإنما هي خطة شاملة يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنشود، وتتطلب عدداً من الخطوات

⁵ عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: جامعة الإمام محمد

والإجراءات والأساليب والأنشطة في داخل الفصل وخارجه، وترتبط بطريقة إعداد المنهج، واختيار موضوعاته وتنظيمها، ووسائل التقويم، وتقنيات التعليم، والتوجيهات التي يشتمل عليها دليل المعلم.

ومن شرح السابق، هناك نوعان من طرق تعليم اللغة العربية، طريقة العامة مثل الطرق المستخدمة في جميع مقاييسي التعليم المحددة، التي المستخدمة في التعلين اللغة العربية ومن طريقة هي طريقة القواعد والترجمة وطريقة المباشرة وطريقة السمعية والشفوية وطريقة الإنتقائي.

هناك طرق متنوعة لتعليم اللغات الأجنبية. ولقد جرى حول كل منها جدال طويل، كما انتصار لكل طريقة البعض المختصين، فأبرزها مزايا طريقة ما وعيوب الطرق الأخرى. ومن أهم هذه الطرق أربع هي: طريقة القواعد والترجمة والطريقة المباشرة، والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة الإنتقائية. وسنعطي فيما يلي وصفا موجزا لكل طريقة.

Jadi, pada dasarnya metode ini berangkat dari satu asumsi dasar, bahwa pembelajaran bahasa asing tidaklah jauh berbeda dengan belajar bahasa ibu, yaitu dengan penggunaan bahasa secara langsung dan intensif dalam komunikasi keseharian, diman tahapannya bermula dari mendengarkan kata-kata, menirukan secara lisan, sedangkan mengarang dan membaca

dikembangkan kemudian. Metode ini berorientasi pada pembentukan keterampilan pelajar agar mampu berbicara secara spontanitas dengan tatabahasa yang fungsional dan berfungsi untuk mengontrol kebenaran ujarannya hingga mirip penutur aslinya⁶

إذن، تنطلق هذه الطريقة أساساً من افتراض أساسي واحد، وهو أن تعلم اللغة الأجنبية لا يختلف كثيراً عن تعلم اللغة الأم، أي عن طريق الاستخدام المباشرة والمكثف للغة في التواصل اليومي، حيث تبدأ المراحل من الاستماع إلى الكلمات وتقليدها شفهيًا، تطوير التأليف والقراءة لاحقًا. وتتجه هذه الطريقة نحو بناء مهارات المتعلم ليكون قادرًا على الكلام بعفوية مع قواعد ووظائف وظيفية للتحكم في صحة حديثه حتى يكون مشابهًا للناطقين باللغة الأم.

لذا فإن طريقة التعليم هي غطار تصميم شامل لتنفيذ أجراء. استنادا إلى النهج المتبع قبل تطبيقه في تقنيات التعليم التقني هناك العديد من طرق العليم التي استخدمها لتنفيذ استراتيجيات التعليم عام الجميع المواد.

Sedangkan menurut J.C. Richards seperti dikutip Anton D. Pratomo bahwa metode langsung yang sering disebut sebagai direct method sebenarnya lahir dari metode alamiah (natural method) yaitu suatu pembelajaran bahasa yang dialami anak-anak kecil ketika memulai belajar berbahasa. Artinya bahwa bahasa adalah sesuatu yang hidup, oleh karena itu harus dikomunikasikan dan dilatih terus sebagaimana anak kecil belajar bahasa. Metode langsung diarahkan kepada keberhasilan pada bahasa target

⁶Radiyah Zaenuddin, *Metodologi...*, Hlm 39-40

dengan mengenal kosakata dan kalimat-kalimat sehari-hari, menggunakan komunikasi lisan dan tata bahasa diajarkan secara induktif. Hal-hal baru diperkenalkan secara lisan dengan melalui peragaan, barang-barang nyata, gambar-gambar. Sedangkan kosakata yang bersifat abstrak diperkenalkan melalui asosiasi ide. Berbicara dan mendengarkan diajarkan sekaligus dengan menekankan pada ketepatan ucapan dan tata bahasa.⁷

وفي الوقت نفسه، وفقاً Richards J.C. كما نقل عنه أنطون د. براتومو أن الطريقة المباشرة التي يشار إليها غالباً بالطريقة المباشرة ولدت في الواقع من الطريقة الطبيعية، أي تعلم اللغة الذي يعيشه الأطفال الصغار عند بدء تعلم اللغة. وهذا يعني أن اللغة شيء حي، لذلك يجب التواصل والتدريب عليها بشكل مستمر عندما يتعلم الأطفال الصغار اللغة. توجيه الطريقة المباشرة نحو النجاح في اللغة المستهدفة من خلال التعرف على المفردات والجمل اليومية، باستخدام التواصل الشفهي ويتم تعليم القواعد بشكل استقرائي. تقديم الأشياء الجديدة شفهيًا من خلال العروض التوضيحية والأشياء الحقيقية والصور. يتم تدريس الكلام والاستماع في نفس الوقت مع التركيز على دقة الكلام والقواعد النحوية.

ومن شرح السابق، فإن الطريقة المباشرة هي الطريقة الصحيحة يعرض مادة درس اللغة الأجنبية، وهي حيث المعلم استخدام اللغة الأجنبية مباشرة كلغة

⁷ Imam Makruf. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Cet. I; Semarang: Need's Press, 2009), h. 40

مقدمة، ولا تستخدم لغتك الأم على الإطلاق التدريس، إذا كانت هناك كلمات صعبة في منتصف التعلم يفهمها لتلاميذ ، ثم يشرح المعلم بالإظهار ويوضح و يعرض و غير ذلك.

في التعليم، وخاصة في تدريس اللغات، تعتبر الطريقة المباشرة منهجًا يركز على الاستخدام المباشر للغة الهدف في التفاعلات اليومية. الخصائص الرئيسية لهذه الطريق.

وتفترض الطريقة المباشرة أن تعلم اللغة الأجنبية يتم بطريقة مباشرة ومكثفة وتواصلية مثل اللغة الأم. وفقًا لهذه الطريقة، يقوم متعلمو اللغة الأجنبية بالاستماع والتحدث فقط. بينما يمكن القيام بالقراءة والكتابة لاحقًا.

تُسمى هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأن المعلم يستخدم أثناء الدرس اللغة الأجنبية التي يتم تدريسها مباشرة (في هذه الحالة اللغة العربية)، بينما قد استخدام لغة لتلاميذ. تُستخدم الصور أو العروض التوضيحية لشرح معنى كلمة أو جملة.^٨

⁸ Sumardi, Muljianto. *Pengajaran Bahasa Asing; Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*. Cet.II: Jakarta: Bulan Bintang.1975

ومن جميع وجهات النظر السابقة، فإن الفرضية الأساسية التي تقوم عليها هذه الطريقة في تطوير هذه الطريقة وتطويرها هي أن عملية تعلم لغة ثانية أو أجنبية هي نفسها عملية تعلم لغة أجنبية، أي بالاستخدام المباشرة والمكثف للغة في التواصل، وبلاستماع و الكلام ، بينما تطوير الكتابة والقراءة فيما بعد.⁹

Metode langsung adalah metode yang menekankan pada praktik percakapan terus menerus antara guru dan siswa yang menggunakan bahasa Arab. Metode langsung adalah suatu cara penyampaian mata pelajaran bahasa asing dimana guru menggunakan bahasa asing tersebut sebagai bahasa pengantar secara langsung dan tanpa menggunakan bahasa siswa atau bahasa ibu.¹⁰

الطريقة المباشرة هي التأكيد على ممارسة المحادثة المستمرة بين المعلمين و لتلاميذ الذين يستخدمون اللغة العربية. والطريقة مباشرة هي طريقة لتقديم مادة اللغة الاجنبية التي يستخدم فيها المعلم اللغة الاجنبية كلغة تدريس مباشرة ودون استخدام لغة لتلاميذ أو اللغة الام.

⁹ Ahmad Fuat Effendy, *Methodology Pengajaran Bahasa Arab* (Cet. IV; Malang: Miskykat, 2009), Hlm 46

¹⁰ نور هادي، الموجه التعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها (مالانج: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم،

تسمى هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأنه أثناء الدرس يستخدم المعلم اللغة الأجنبية التي تدريسها في هذه الحالة العربية، بينما لا يجوز استخدام لغة الطالب لشرح معنى كلمة أو جملة، يتم استخدام الصور أو العروض التوضيحية.

٢. مزايا الطريقة المباشرة

توفر هذه الطريقة مسارًا واضحًا ومركّزًا لتحقيق الهدف. فبدون خطوات إضافية أو وسطاء إضافيين، يسهل فهم العملية ومتابعتها، مما يقلل من فرص حدوث ارتباك أو أخطاء.

- 1) Dengan kedisiplinan mendengarkan dan menggunakan pola-pola dialog secara teratur, maka para pelajar bisa terampil dalam menyimak dan berbicara.
- 2) Dengan banyaknya peragaan/demonstrasi, gerakan, penggunaan gambar, bahkan belajar dialam nyata para pelajar bisa mengetahui banyak kosa kata.
- 3) Dengan banyak latihan pengucapan secara ketat dalam bimbingan guru, maka para pelajar bias memiliki lafal yang relative mendekati penutur asli.
- 4) Para pelajar mendapat banyak latihan dalam bercakap- cakap khususnya mengenai topik-topik yang sudah dilatih dalam kelas, dapat membantu mereka dalam menganalogikan pola-pola percakapa dalam topic-topik lain.¹¹

(١) مع الانضباط في الاستماع واستخدام أنماط الحوار بشكل منتظم، يمكن

للمتعلمين أن يكونوا مهارة في الاستماع و الكلام. مزايا الطريقة المباشرة الدروس

المحادثة.

¹¹ Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Hlm 183

(٢) مع العديد من العروض التوضيحية والحركات واستخدام الصور، وحتى التعلم الواقعي يمكن للمتعلمين تعلم الكثير من المفردات.

(٣) مع الكثير من الممارسة النطق تحت إرشادات المعلم، يمكن للمتعلمين الحصول على نطق قريب نسبياً من نطق الناطقين بهاءً قريباً نسبياً من نطق المتحدثين الأصليين.

(٤) يتدرب لتلاميذ كثيراً على الكلام المحادثات، خاصة في المواضيع التي تم التدرب عليها في الفصل، يمكن أن يساعدهم على في الصف، يمكن أن يساعدهم في أنماط المحادثة التناظرية في الموضوعات التي تم التدرب عليها في الفصل.

ومن شرح السابق، في تطبيق تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة المباشرة يطلب معلمين متمكين ونشطين في اللغة العربية ومبدعين في تعليم اللغة العربية. هذه القدرة ضرورية لأن موقف المعلم هو أحد العوامل التي تحدد نجاح الأهداف التعليمية التي تحقيقها.

٣. عيوب الطريقة المباشرة

إن الطريقة المباشرة في التعلم لها عيوبها، ففي الطريقة المباشرة غالباً ما يكون المعلم أكثر هيمنة في التحدث، لذلك يكون لتلاميذ أقل نشاطاً في المشاركة في

عملية التعلم. وهذا يمكن أن يقلل من فرص لتلاميذ في التفكير النقدي وتطوير مهارات التفكير المستقل.

- 1) Metode ini memiliki prinsip-prinsip yang mungkin dapat diterima oleh sekolah-sekolah yang jumlah pelajarnya tidak banyak.
- 2) Metode ini menuntut para guru yang mempunyai kelancaran berbicara seperti penutur asli
- 3) Metode ini mengandalkan kemahiran guru dalam menyajikan materi, bukan buku-buku teks yang baik.
- 4) Metode ini menghindari penggunaan bahasa ibu, bahasa kedua, atau terjemahan. Hal ini justru dapat menghambat kemajuan pelajar, karena banyak waktu yang terbuang untuk menjelaskan kata-kata atau konsep abstrak dalam bahasa asing¹²

(١) تحتوي هذه الطريقة على مبادئ قد تكون مقبولة للمدارس التي يكون فيها عدد

لتلاميذ ليس بالكثير.

(٢) تتطلب هذه الطريقة معلمين يتمتعون بطلاقة في الكلام لتلاميذ اللغة الأم.

(٣) وتعتمد هذه الطريقة على مهارة المعلم في تقديم المادة، وليس على الكتب

المدرسية الجيدة.

(٤) تتجنب هذه الطريقة استخدام اللغة الأم و اللغة الثانية أو الترجمة. يمكن أن يعيق

هذا في الواقع تقدم المتعلم، حيث إهدار الكثير من الوقت والطاقة في شرح

الكلمات أو المفاهيم المجردة أو المفاهيم بلغة أجنبية

¹² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm 182

من الشرح السابق، في تطبيق تعليم اللغة العربية بالطريق المباشرة، لا بد من معلمين متمكنين ونشطين في اللغة العربية ومبدعين في تعليم اللغة العربية، لأن بعض لتلاميذ لا يزالون لا يجيدون نطق الجمل العربية بشكل كامل، هذه القدرة ضرورية جداً لأن موقف المعلم من العوامل التي تحدد نجاح الأهداف التعليمية المتحققة.

٤. خطوات التطبيق طريقة المباشرة

تعد هذه الطريقة فعالة في بناء مهارات الطلاب العملية وخبراتهم العملية في عملية التعلم، حتى يتمكنوا من فهم المادة بشكل أعمق.

Adapun penerapan dan Langkah-Langkah Metode Langsung dalam Pembelajaran Bahasa Arab adalah sebagai berikut:

- a. Pendahuluan, memuat berbagai hal yang berkaitan dengan materi yang akan disajikan baik berupa appersepsi, atau tes awal tentang materi, atau lainnya.
- b. Guru memberikan materi berupa dialog-dialog pendek yang rilek, dengan bahasa yang biasanya digunakan sehari-hari secara berulang-ulang
- c. Guru memulai penyajian materi secara lisan, mengucapkan satu kata dengan menunjuk bendanya atau gambar benda, memeragakan sebuah gerakan atau mimik wajah, dan isyarat isyarat.
- d. Pelajar diarahkan untuk disiplin menyimak dialog-dialog tersebut, lalu menirukan dialog-dialog yang disajikan sampai lancar

- e. Para pelajar dibimbing menerapkan dialog-dialog itu dengan teman temannya secara bergiliran.¹³

يتمثل تطبيق خطوات الطريقة المباشرة في تعلم اللغة العربية في ما يلي:

(أ) المقدمة، تحتوي على أشياء مختلفة تتعلق بالمادة التي سيتم تقديمها إما على شكل

تصور، أو اختبارات أولية حول المادة، أو غيرها.

(ب) يقدم المعلم المادة في شكل حوارات قصيرة ومريحة بلغة الحياة اليومية بشكل

متكرر.

(ج) يبدأ المعلم عرض المادة شفويًا، حيث يبدأ المعلم عرض المادة شفويًا بقول كلمة

واحدة بالإشارة إلى شيء

أو صورة لشيء، مع إظهار إيماءة أو تعبيرات الوجه والإشارة.

(د) يتم توجيه المتعلم إلى الانضباط في الاستماع إلى الحوارات، ثم تقليد الحوارات

المقدمة حتى يتقنها، ثم يقوم المتعلم بتقليد الحوارات المقدمة حتى يتقنها، ثم يقوم

المتعلم بتقليدها.

(هـ) تم توجيه لتلاميذ لتطبيق الحوارات مع أقرانهم بالتناوب.

¹³ Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Cet.1; Bandung: PT Remaja Rosdakarya

ب. دروس المحادثة

١. تعريف الدرس المحادثة

أ) تعريف الدرس

التعلم هو عملية التفاعل بين المتعلمين والمعلمين ومصادر التعلم في بيئة تعليمية لتحقيق أهداف معينة. في سياق التعليم الرسمي، يتم تصميم التعلم بشكل منهجي باستخدام أساليب واستراتيجيات ووسائل لمساعدة المتعلمين على فهم المعرفة وتطوير المهارات وتكوين المواقف والقيم.

pembelajaran adalah suatu proses dimana lingkungan seseorang secara disengaja dikelola untuk memungkinkan ia turut serta dalam tingkah laku tertentu dalam kondisi-kondisi khusus atau menghasilkan respons terhadap situasi tertentu, pembelajaran merupakan subset khusus dari pendidikan¹⁴.

التعلم هو العملية التي يتم من خلالها إدارة بيئة الشخص بشكل متعمد لتمكينه من المشاركة في سلوكيات معينة في ظل ظروف معينة أو إنتاج استجابات لمواقف معينة، فالتعلم هو مجموعة فرعية خاصة من التعليم.

التعلم يعني أي نشاط مصمم لمساعدة شخص ما على تعلم مهارات وقيم جديدة. وتتطلب عملية التعلم في البداية معرفة المعلم للقدرات الأساسية

¹⁴ Abdul Majid ,2014. Belajar dan Pembelajaran Pendidikan Agama Islam. Bandung: Remaja Rosdakarya.

التي يمتلكها الطلاب بما في ذلك قدراتهم الأساسية ودوافعهم وخلفيتهم الأكاديمية وخلفيتهم الاقتصادية وغير ذلك، حيث أن استعداد المعلم لمعرفة خصائص الطلاب في التعلم هو رأس المال الأساسي لإيصال مواد التعلم وهو مؤشر على نجاح تنفيذ التعلم.

(ب) تعريف المحادثة

تشير المحادثة إلى الحديث أو المحادثة في السياقات العلمية والاجتماعية، خاصة في الدراسات الإسلامية. وبشكل عام، غالبًا ما يستخدم المصطلح لوصف الحوار أو النقاش حول مجموعة متنوعة من المواضيع، بما في ذلك التعاليم الدينية أو القضايا الاجتماعية أو القضايا المعاصرة. في السياق الأكاديمي أو الديني، يمكن أن تعني المحادثة في السياق الأكاديمي أو الديني مناقشة متعمقة لنصوص أو أيديولوجيات محددة.

Muhadatsah merupakan sebuah keterampilan tersendiri yang menuntut konsistensi dari orang yang mempelajari sebuah kemampuan artikulasi kata, secara benar, detail, dan tetap dari aturan-aturan tata bahasa, jumlah serta kalimat agar dapat membantunya pada analogi seperti yang diinginkan oleh sipembicara dalam intonasi komunikasinya. Istilah muhadasah berasal dari kata hadasa yuhaditsu, muhadasah adalah isim masdar yang berarti percakapan atau pembicaraan.¹⁵ muhadasah adalah

¹⁵ A. W. Munawwir, *Kamus Al-Mubawwir Indonesia Terlengkap*, (Yogyakarta: Pustaka Progresif, 2002), Hlm 242

sebuah keterampilan yang menuntut konsistensi dari orang yang mempelajari sebuah kemampuan artikulasi kata, secara benar, detail, dan tetap dari aturan-aturan bahasa, jumlah serta kalimat agar dapat membantunya pada analogi seperti yang diinginkan oleh pembicara dalam intonasi komunikasi.¹⁶

المحادثة المحدثه هي مهارة في حد ذاتها لتلاميذ من المتعلم الثبات في النطق بالكلمات، بطريقة صحيحة ومفصلة وثابتة من قواعد النحو والعدد والجمل حتى تساعد على تشبيه ما يريد المتكلم في تجويده. الدروس المحادثة مصطلح المحدثه مأخوذ من كلمة حَدَّثَ يُحَدِّثُ، والمُحَادَثَةُ مصدر بمعنى وهي تعني المحادثة أو الكلام. والمحادثة مهارة تتطلب اتساقاً من جانب المتعلم في النطق بالكلمات وصحتها وتفصيلها واتساق قواعد اللغة والعدد والجمل حتى تساعد على محاكاة المتكلم في التعبير عن مقصود المتكلم.

ومن الشرح السابق، يتبين لنا أهمية تعلم المحادثة في تحسين المهارات في اللغات الأجنبية (العربية) . بشكل صحيح ومفصل، ولا تزال قواعد اللغة تساعد على ما يريد المتكلم في التخاطب.

Percakapan merupakan salah satu metode pengajaran dalam belajar bahasa Arab yang harus diperkenalkan kepada siswa terlebih dahulu. Karena merupakan bagian dari metode dalam belajar bahasa Arab, maka tujuan

¹⁶ Ahmad Abdullah Basyir (Terj), *Muzakarah Ta'lim Al-Kalam* (Al-Muhadasah), (Saudi Arabiyah Li-Daurat At-Tadribiyat Al-Maksyafah, 1971) Hlm 1

pertama belajar bahasa Arab adalah agar siswa mampu berdialog dengan menggunakan bahasa Arab, dan mampu memahami teks-teks bahasa Arab, terutama membaca dan memahami Al-Qur'an. Untuk pelajaran bahasa Arab, guru yang menggunakan metode percakapan paling cocok untuk digunakan dalam pengajaran bahasa Arab saat ini¹⁷

تعد المحادثة إحدى طرق التدريس في تعلم اللغة العربية التي يجب أن تُقدم لتلاميذ أولاً. ولأنها جزء من الطريقة في تعلم اللغة العربية، فإن الهدف الأول من تعلم اللغة العربية هو أن يكون تلاميذ قادرين على الحوار باستخدام اللغة العربية، وأن يكونوا قادرين على فهم النصوص العربية، وخاصة قراءة القرآن وفهمه. بالنسبة لدروس اللغة العربية، فإن المعلمين الذين يستخدمون طريقة المحادثة هم الأنسب لاستخدامها في تعليم اللغة العربية اليوم.

ومن الشرح السابق، في تعلم اللغة العربية التي يجب تقديمها للطلاب خاصة حتى يكون الطلاب قادرين على الحوار باستخدام اللغة العربية، وقادرين على فهم النصوص العربية وخاصة القراءة.

Agar siswa dapat menguasai keterampilan berbicara secara umum, guru bahasa Arab dianjurkan untuk mempelajari ma'azimah karena belajar ma'azimah adalah menjelaskan apa yang terlintas dalam pikiran dengan kata-kata yang sesuai dengan maknanya. Seperti yang diungkapkan oleh Mahmoud Yunus, belajar ma'azimah adalah pengungkapan apa yang

¹⁷ Tayas Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pembelajaran dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT. Grafindo Persada, 1995), h. 188-189.

terlintas di benak dengan kata-kata yang tepat dan sesuai dengan maknanya¹⁸.

ولكي يتمكن لتلاميذ من مهارات الكلام بصفة عامة، فإن معلمي اللغة العربية يحملون على تعلم المعازلة لأن تعلم المعازلة هو شرح ما يتبادر إلى الذهن بألفاظ موافقة للمعنى. كما عبر عنه محمود يونس، فتعلم المعازمة هو البيان باللفظ لما يتبادر إلى الذهن بالألفاظ الصحيحة والموافق للمقصود.

ومن الشرح السابق، ويتطلب هذا الإتقان ممارسة مستمرة، خاصة في تنظيم الأفكار بشكل منطقي وواضح بحيث تظل المحادثة شيقة وغنية بالمعلومات.

الكلام هو مهارة نقل الرسائل من خلال اللغة المنطوقة اللغة. فالعلاقة بين الرسالة واللغة المنطوقة كوسيلة للإيصال وثيقة للغاية. فالرسالة التي يتلقاها المستمع ليست في شكلها الأصلي، بل في شكل أصوات لغوية.¹⁹ ثم يحاول المستمع بعد ذلك نقل الرسالة في شكل أصوات لغوية إلى شكلها

¹⁸ Mahmud Yunus, *Metode Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta:Pt Hidakatya Agung,1990)Hlm.68

¹⁹ Muttaqin, Zaenal. *Pengaruh Muadharah Terhadap Keterampilan Berbicara Siswa Kelas IX SMP Daar El- Qolam Tangerang Banten Tahun 2012/2013*. Skripsi Semarang : FSB. UNNES.

الأصلي، بحيث يحتاج الكلام بالفعل إلى اللغة الشفوية في نقل الرسائل أو المقاصد.

الكلام يعني التعبير الفعال عن الأفكار أو الرسائل الشفوية. وهذه القدرة على التواصل الشفهي هي محور المهارات اللغوية. وأهم شيء في تعليم الكلام هو تعليم مهارات التواصل الشفهي مع الآخرين. تعد مهارات الكلام مهمة جدًا بالنسبة للشخص من أجل تجنب سوء الفهم بين المتحدثين وشركاء الكلام في التواصل. التحدث هو صورة من صور الشخصية. فبمهارات الكلام نحقق أولاً الحاجة إلى التواصل مع محيطنا.

Menurut Tarigan berbicara adalah kemampuan mengucapkan bunyi-bunyi artikulasi atau kata-kata untuk mengekspresikan, menyatakan serta menyampaikan pikiran, gagasan, dan perasaan melalui bahasa lisan kepada orang lain.²⁰

وفقًا تريجا ، فإن الكلام هو القدرة على النطق بأصوات أو كلمات مفهومة للتعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر ونقلها من خلال اللغة المنطوقة إلى الآخرين.

²⁰ Tarigan, H. G. *Metodologi Pembelajaran Bahasa*. Angkasa. (2011).

بناءً على الفهم أعلاه، يمكن للباحثين أن يستنتجوا أن مهارات الكلام هي قدرة الشخص على التعبير عن الأفكار أو الأفكار والمشاعر (الرسائل) شفهيًا لشخص ما أو مجموعة أخرى إما بشكل مباشر أو غير مباشر.

١. الأهداف الدرس المحادثة

الأهداف من المحادثة هو تحسين مهارات الكلام والاستماع باللغة العربية،

بالإضافة إلى تعميق فهم المواد التعليمية أو المناقشات التي تُجرى.

Tujuan pembelajaran bahasa Arab menurut Mahmud Yunus adalah:

- Membiasakan murid-murid supaya pandai bercakap-cakap dengan bahasa Arab yang fasih.
- Melati murid-murid supaya pandai menerangkan apa-apa yang terlintas dalam hatinya dan apa yang dapat ditangkap oleh panca inderanya dengan perkataan yang benar serta tersusun menurut semestinya.
- Melatih murid-murid supaya sanggup membentuk pendapat yang benar dan menerangkannya dengan perkataan yang terang dan tidak ragu-ragu.
- Membiasakan murid-murid supaya pandai memilih kata-kata dan menyusun menurut tata bahasa serta pandai meletakkan tiap kata pada tempatnya.²¹

أهداف تعلم اللغة العربية وفقًا لمحمود يونس هي:

(أ) تعويد لتلاميذ على حسن التخاطب باللغة العربية الفصيحة.

²¹ Mahmud Yunus, *Metode Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta: Pt Hidakatya Agung . 1990) Hlm

ب) تدريب لتلاميذ على أن يكونوا قادرين على شرح ما يتبادر إلى أذهانهم وما

يمكن أن تلتقطه حواسهم الخمس بكلمات صحيحة ومرتبطة ترتيباً صحيحاً.

ج) لتدريب لتلاميذ على أن يكونوا قادرين على تكوين آراء صحيحة وشرحها

بكلمات واضحة لا تردد فيها.

د) تدريب لتلاميذ على حسن اختيار الكلمات وتأليفها وفق قواعد اللغة وإجادة

وضع كل كلمة في مكانها.

و من الشرح السابق، أن تعلم اللغة العربية يمكن أن يعود لتلاميذ على

إجادة التحدث باللغة العربية، والقدرة على التدرب على تركيب الجمل العربية

وتعويد لتلاميذ.

٢. عناصر الكلام باللغة العربية

يرتبط بتعلم اللغة العربية فهم واستخدام المفردات الجديدة ذات الصلة

بموضوع المحادثة. يجب ممارسة هذه المفردات بشكل متكرر حتى يمكن استخدامها

بفعالية في المحادثة.

Empat unsur yang membangun perbuatan berbicara, yaitu

- a. Pembicara
- b. penerima pesan,
- c. isi pesan,
- d. bahasa.

Berbicara dalam bahasa Asing atau bahasa kedua termasuk keterampilan dasar yang merupakan tujuan dari pembelajaran berbahasa. Dan berbicara sendiri merupakan sarana berkomunikasi dengan orang lain. Dalam berbicara terdapat dua komponen penting yaitu memahami lawan bicara dan membuat lawan bicara paham terhadap pesan yang ingin disampaikan.²²

أربعة عناصر تشكل فعل الكلام، وهي:

(أ) المتكلم.

(ب) متلقي الرسالة.

(ج) محتوى الرسالة.

(د) اللغة.

يعد الكلام بلغة أجنبية أو لغة ثانية مهارة أساسية هي الهدف من تعلم

اللغة. و الكلام في حد ذاته وسيلة للتواصل مع الآخرين. ويوجد في الكلام عنصران

مهمان، وهما فهم المخاطب، وجعل المخاطب يفهم الرسالة المراد إيصالها.

²² Utari, Sri Subyakto. *Metode Pengajaran Bahasa*. Jakarta: Pt Gramedia Pustaka Utama 1993.

من الشرح السابق، يمكن أن يتضح أن التحدث بلغة أجنبية مهارة أساسية

تهدف إلى إ فهم المخاطب الرسالة التي يريد إيصالها.

Menurut Effendy bahwa unsur-unsur keterampilan berbicara meliputi:

- a. Kemampuan mendengarkan
- b. Kemampuan mengucapkan,
- c. Penguasaan (relatif)

kosakata dan ungkapan yang memungkinkan siswa dapat mengkomunikasikan maksud, gagasan atau pikirannya. Pengertian itu berlangsung baik apabila ada pemahaman. Artinya, penerima pesan dapat menangkap pesan yang disampaikan oleh pembicara melalui bahasa lisan.²³

وفقاً Effendy تشمل عناصر مهارات الكلام ما يلي:

(أ) القدرة على الإصغاء.

(ب) القدرة على الكلام.

(ج) إتقان.

المفردات والتعبيرات التي تسمح التلاميذ بتوصيل نواياهم وأفكارهم أو أفكارهم.

يكون الفهم جيداً عندما يكون هناك فهم. أي أن يتمكن متلقي الرسالة من التقاط الرسالة

التي ينقلها الكلام من خلال اللغة المنطوقة.

²³ Effendy, Ahmad Fuad , *metodologi pengajaran bahasa arab* . Malang: MYSIKAT.

من الشرح السابق يمكن توضيح أن إتقان المفردات يتيح لتلاميذ إيصال مقاصده أو أفكاره أو أفكاره، وهذا يعني أن متلقي الرسالة يستطيع التقاط الرسالة التي ينقلها الكلام من خلال اللغة المنطوقة.

٣. مؤسرات مهارات الكلام باللغة العربية

يشير الكلام باللغة العربية بمهارة إلى قدرة الشخص على استخدام اللغة العربية شفويًا بشكل جيد وبطلاقة وفعالية في مواقف التواصل المختلفة. وتتضمن هذه المهارة جوانب مختلفة، مثل النطق، والمفردات، والقواعد، ومهارات الاستماع.

Indikator terampil berbicara bahasa Arab menurut Ahmad adalah sebagai berikut:

- a. Siswa mampu melakukan berbagai aktivitas berbahasa meliputi percakapan dan diskusi.
- b. Siswa mampu berfikir logis dan runtut serta mampu menyampaikan gagasannya dengan baik ditandai dengan saling terkaitnya pokok-pokok pikiran dengan jelas.
- c. Siswa mampu mengungkapkan pikiran, gagasan, dan perasaan dan menyampaikannya dengan jelas kepada orang lain
- d. Siswa mampu berbicara dengan lancar pada setiap keadaan sesuai situasi dan kondisi.²⁴

وفيما يلي مؤسرات المهارة في الكلام باللغة العربية وفقاً لأحمد:

²⁴ Ahmad Fuad , Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. 2009, Malang: Misykat

- (أ) يستطيع الطلاب أداء أنشطة لغوية متنوعة بما في ذلك المحادثة والمناقشة.
- (ب) التلاميذ قادرون على التفكير بشكل منطقي ومتناسك وقادرون على نقل أفكارهم بشكل جيد، ويتميزون بترابط النقاط الرئيسية الأفكار بوضوح.
- (ج) التلاميذ قادرون على التعبير عن أفكارهم وخواطرهم ومشاعرهم و نقلها بوضوح إلى الآخرين.
- (د) يكون لتلاميذ قادرين على الكلام بطلاقة في كل الظروف حسب الحالة والظروف.

يستطيع لتلاميذ الارتجال في الكلام في مواقف وظروف مختلفة مثل الأسئلة والأجوبة والمحادثة العامة والأوراق والسير الذاتية أو الاستنتاجات من عدة مقدمين

٤. العوامل الداعمة لفعالية الكلام باللغة العربية

تشير فعالية الكلام باللغة العربية إلى مدى قدرة المرء على استخدام اللغة العربية لنقل رسالة ما بوضوح ودقة وسهولة فهمها من قبل المستمع.

Ada beberapa asas keefektifan berbicara yakni aspek kebahasaan dan non-kebahasaan Aspek kebahasaan, meliputi;

- a. Pengucapan,
- b. Penempatan tekanan,
- c. Nada dan irama,
- d. Pilihan kata,
- e. Pilihan ungkapan,
- f. Susunan kalimat, dan
- g. Variasi.

Sedangkan aspek dari non kebahasaan meliputi;

- a. Kelancaran
- b. Penguasaan topik,
- c. Keterampilan
- d. Penalaran,
- e. Keberanian
- f. Kelincahan,
- g. Ketertiban,
- h. Kerajinan, dan
- i. Kerjasama.²⁵

هناك عدة مبادئ لفعالية الكلام ، وهي جوانب لغوية وغير لغوية.

تشمل الجوانب اللغوية:

أ) النطق.

ب) وضع الضغط.

ج) النغمة والإيقاع.

د) النبر والإيقاع.

هـ) اختيار الكلمات.

²⁵ Ahmad Fuad, Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: 2009.

و) اختيار التعابير.

ز) تركيب الجمل.

ح) التنويع.

بينما تشمل الجوانب غير اللغوية:

أ) الطلاقة.

ب) إتقان الموضوع.

ج) المهارات.

د) المنطق.

هـ) الشجاعة.

و) الرشاقة.

ز) النظام.

ح) الحرفة.

ط) التعاون.

وهذا ما أوضحه أرسجاد وموكتي، أي لكي يكون المتكلم متكلمًا جيدًا يجب أن يعطي انطباعًا بأنه يتقن المشكلة التي يناقشها، فالإتقان الجيد للموضوع يعزز الشجاعة و لتلاميذ. وبالإضافة إلى إتقان الموضوع، يجب على المتكلم أن يتكلم (نطق أصوات اللغة) بوضوح ودقة، فنطق أصوات اللغة الأقل دقة يمكن أن يشتت انتباه المستمع.

ج. الداسات السابقة

تشمل الأبحاث السابقة:

١. كتب هذا البحث محمد سورتنو بعنوان تطبيق طريقة المحادثة لترقية مهارات اللغوية العربية لتلاميذ الفصل الثامن في معهد دار الاستقامة هوتا بادانج بادانج سيدميوان, كانت نتائج ه ذا البحث هي زيادة مهارة الكلام. في مرحلة ما قبل العمل حصلت على نتائج اختبار بمعدل ١٨,٥١ ثم ارتفع في إجراء العمل الأولى ٣٣,٣٣% وزاد في إجراء العمل الثاني إلى ٧٢,٥٥% حصلت نتائج ملاحظات أنشطة التلاميذ في إجراء العمل الأولى على متوسط قيمة بلغت ٧٢,٥٥% من نتائج ملاحظات أنشطة التلاميذ التي تم تصنيفها على أنها جيدة. و زادت في إجراء العمل الثاني،

بمتوسط قيمة ٩٣,٥٤% تم تصنيف الرقم بشكل جيد للغاية. لذلك من هذه النتائج نستنتج أن الاهتمام مدة مهارة الكلام لتلاميذ الفصل الثامن معهد دار الاستقامة هو تا با دانج بادانج سيد ميوان قد زيات.^{٢٦}

تم العثور على تشابه البحث السابق مع بحث المؤلفة في طريقة البحث ، والتي تستخدم البحث الإجرائي في الفصل الدراسي والفرق بين البحث السابق وبحث المؤلفة هو مكان ووقت البحث والنتائج التي حصل عليها الباحثة.

٢. كتب هذا البحث شهلاواني سيريجار رقم القيد ١٨٢٠٤٠٠٠٣٤ بعنوان البحث مشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة العالية الأهلية الإسلامية تنجونج أوبار حسن نولي المركزية بادانج بولاك حلو المقاطعة بادانج لاوس الشمالية، أهداف من هذا البحث هو المعرفة المشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية وحلها. المسألة الأساسية في هذا البحث هي مشكلات التي يواجه التلاميذ الطريقة المستخدمة في هذا البحث "بحث نوعي". النتائج من هذا البحث هي مشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية من حيث اللغوية وغير اللغوية. من الناحية اللغوية

^{٢٦} محمد سورتنو ، "تطبيق طريقة المحادثة لترقية مهارات اللغوية العربية التلامذة الفصل الثامن في معهد دار الاستقامة هوتا

تتكون مشكلات نظام الصوت المشكلات المفردات وغير اللغوية تتكون المشكلة الرغبة والدوافع، مشكلات المرافق والبنية التحتية، المشكلات البيئية. حل المشكلات مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية من الناحية اللغوية نظام الصوت هي تكرار نطق الأحرف على وجه صحيح، وتوفير حفظ المفردات في كل من الفصل وخارجه وغير اللغوية هي تكلم بالعربية بدون استحياء وتشجيع التلاميذ تكلم اللغة العربية بطلاقة.^{٢٧}

والفرق بين البحث السابق وبحث المؤلفة هو مكان ووقت البحث والنتائج التي حصل عليها الباحثة.

^{٢٧} شهلاواني سرجار، مشكلات مهرة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة الأهلية الإسلامية لنجونج أوبار حسن نولي

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مكان و وقت البحث

هذا البحث بمعهد دار الرسالة سيور محينجة، بادنج لاوس. بحث في الصف الثامن تسانوية، بينما تنفيذ وقت التنفيذ في هذه الدراسة في يونيو ٢٠٢٤ حتى اكتمالها.

ب. نوع البحث

إن نوع البحث الذي سيستخدم في هذا البحث هو البحث النوعي، والبحث النوعي هو نموذج بحثي يركز على المعنى والتفسير وكذلك المعرفة من منظور المشاركين. ومن أجل إجراء البحث النوعي بشكل جيد، هناك حاجة با إلى استراتيجية مناسبة تتماشى مع خصائص البحث النوعي.^١ وطريقة البحث التي ستستخدمها في هذا البحث هو البحث الوصفي. والبحث الوصفي كما يوحي به الاسم هو البحث الذي يستخدم طريقا

¹ Rulam Ahmadi Metodologi Penelitian Kualitatif cetakan 1 (Ar Ruzz Media, 2014) senavan iam-palangkaraya ac id akasia index php?p=show detail&id=11966&keywords=> [accessed 2 September 2024]

لوصف نتائج الدراسة، ويهدف البحث الوصفي إلى تقديم وصف وتفسير وتحقق من صحة الظاهرة التي تتم دراستها.^٢ يهدف هذا البحث إلى وصف الجهود التي يبذلها المعلمون في طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينجة بادنج لاوس

ج. موضوع البحث

سيجري هذا البعث مدرسة دار الرسالة سيور محينجة, بادنج لاوس. والموضوعات التي سيتم تحليلها هي تلاميذ الصف الثامن في معهد دار الرسالة سيور محينجة, بادنج لاوس

د. مصدر البيانات

مصدر البيانات هو موضوع البيانات الحصول عليها. إذا كان الباحث يستخدم تقنيات المقابلة في جمع البيانات، فإن مصدر البيانات يسمى المبحوث (الشخص الذي يستجيب/ يجيب عن أسئلة الباحث). إذا كان الباحث يستخدم تقنيات التوثيق، فإن السجلات (البيانات) التي يتم الحصول عليها تصبح مصادر البيانات.

² Muhammad Ramdhan, Metode Penelitian, cetakan pertama (Cipta Media Nusantara, 2021)

وبحسب سوهارسيمي أريكونتو، فإن مصدر البيانات هو الموضوع

الذي يتم فيه الحصول على البيانات.^٣ البيانات في هذه الدراسة هي :

١. مصادر البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من

المقابلات مع المبحوثين الذين هم موضوع البحث، وتتكون من المبحوثين

الذين استخدمهم كموضوعات للبحث، ويتكونون من مدرس مادة اللغة

العربية معلمو مادة اللغة العربية، بالإضافة إلى تلاميذ الصف الثامن

تسناوية هم مصادر البيانات الأولية.

٢. البيانات الثانوية، وهي البيانات التي يجمعها الباحثون مباشرة كدعم من

المصدر الأول. ويمكن القول أيضاً أن البيانات مرتبة على شكل وثائق

مستندات. في هذا البحث، تعتبر الوثائق والمقابلات بيانات ثانوية.

هـ. طريق جمع البيانات

تُعد طرق جمع البيانات أهم عامل في الدراسة، لأن البحث يتطلب

بيانات، فهناك حاجة إلى تقنيات مناسبة. ومن كل تقنية سيتم الحصول على

³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Pendekatan Paraktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), Hlm 129

نتائج مختلفة. التقنيات التي سيتم استخدامها لجمع البيانات هي المقابلات والملاحظة والتوثيق

١. المقابلة

المقابلة هي إحدى التقنيات التي يمكن استخدامها لجمع بيانات البحث.^٤ وبعبارة بسيطة، يمكن القول إن المقابلة هي حدث أو عملية تفاعل بين القائم بإجراء المقابلة (المحاور) ومصدر المعلومات أو المستجوب (المستجوب) من خلال التواصل المباشرة. وطريقة المقابلة هي أيضًا عملية الحصول على المعلومات لأغراض البحث عن طريق الأسئلة والأجوبة أثناء اللقاء وجهًا لوجه بين القائم بإجراء المقابلة والمجيب/المستجيب الذي تمت مقابلته

٢. الملاحظة

الملاحظة هي تقنية لجمع البيانات تنفيذها من خلال الملاحظة، مصحوبة بملاحظات حول حالة أو سلوك الكائن المستهدف.^٥ والغرض الرئيسي من هذه الملاحظة هو معرفة الوضع والواقع حول بحثه من حيث عملية تعلّم اللغة

⁴A. M, Yusuf. *Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan*. Jakarta: Kencana. (2014)

⁵ Abdurrahman Fatoni, *Metodologi Penelitian dan Teknik Penyusunan Skripsi* (Jakarta: Rineka Cipta, 2011), him. 104.

العربية من خلال تطبيق أسلوب المبسطة على عملية تعلّم اللغة العربية في
الفصل الدراسي.

المصادر في هذه المقابلة هم: رئيس المدرسة، والمعلم، والمشرف على
السكن، و لتلاميذ

٣. التوثيق

يمكن تفسير هذه الطريقة على أنها طريقة لجمع البيانات عن طريق
استخدام البيانات في شكل كتب وسجلات (وثائق) كما أوضحها سنائية
فيصل على النحو التالي: الطريقة الوثائقية، مصدر المعلومات هو المواد المكتوبة
أو المسجلة. في هذه الطريقة، لا يحتاج مسؤولو جمع البيانات في هذه الطريقة
إلا إلى نسخ المواد المكتوبة ذات الصلة على أوراق تم إعدادها لهم حسب
الاقتضاء.^٦ اما التوثيق في هذا البحث يعن معلومات الوثيق عن النظام في
المعهد، ثم معلومات الطالبات الذي أصبح جاسوس، وتاريخ المدارس الداخلية
الإسلامية دار الرسالة سيور محينجة.

⁶ Sanafiah Faesal, *Dasar dan Teknik Penelitian Keilmuan Sosial* (Surabaya: Usaha Nasional, 2002).hlm.42-43

و. الة التضمان لصحة البيانات

إن التحقق من صحة البيانات في الأساس، بصرف النظر عن استخدامه لدحض الاتهامات الموجهة للبحوث النوعية التي تقول إنها ليست علمية، هو أيضًا عنصر أساسي في مجموعة معارف البحث النوعي.^٧ في البحوث النوعية، فإن صحة البيانات في البحوث النوعية في البحث الكيفي، وهو أمر واقعي مركب وديناميكي، فلا شيء ثابت ويتكرر من تلقاء نفسه. يمكن تحقيق صحة البيانات تحقيقها باستخدام عملية جمع البيانات مع تقنيات تثليث البيانات.

تثليث البيانات هو أسلوب لفحص البيانات من مصادر مختلفة بطرق مختلفة وأوقات مختلفة. ثم هناك تثليث المصدر، وتثليث تقنيات جمع البيانات، وتثليث الوقت.

⁷ Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), 320.

١. مثلثية المصدر

إجراء تثليث المصادر لاختبار مصداقية البيانات من خلال التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر بيانات مختلفة مثل المقابلات والمحفوظات والوثائق الأخرى.

٢. تقنية المثلثات

استخدام تقنيات التثليث لاختبار مصداقية البيانات من خلال التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من نفس المصدر باستخدام تقنيات مختلفة. على سبيل المثال، البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظة، ثم التحقق منها عن طريق المقابلة.

٣. مثلثية الزمني

يمكن أن يؤثر الوقت على مصداقية البيانات. وعادة ما تنتج البيانات التي الحصول عليها باستخدام تقنيات المقابلات في الصباح عندما يكون المصدر لا يزال طازجاً بيانات أكثر مصداقية. لهذا السبب، يجب إجراء اختبار مصداقية البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلات والتوثيق في أوقات أو مواقف مختلفة حتى يتم الحصول على بيانات ذات مصداقية. التوثيق في أوقات

أو مواقف مختلفة حتى تحصل على بيانات موثوقة. إن دوام الملاحظة هو دأب الباحث في ملاحظة الشيء المراد دراسته، ومن عوامل صحة البيانات في البحث دوام الملاحظة، ومن ثم فإن دوام الملاحظة يحتاج إلى دقة ومهارة وشمول في ملاحظة المشكلات المراد دراستها، وهذا ما يجب أن يتحلى به الباحث.

خ. تقنيات تحليل البيانات

تستخدم تقنية تحليل البيانات في هذه الدراسة التحليل الكيفي الاستقرائي، وهو تحليل يعتمد على البيانات التي تم الحصول عليها، ثم يتم تطوير نمط علاقة معينة. أما الخطوات التي يجب اجتيازها في تحليل البيانات فهي اختزال البيانات، وعرض البيانات، ورسم أو التحقق من التداخل.^٨

يقترح مايلز وهوبرمان، أن الأنشطة في تحليل البيانات النوعية بشكل تفاعلي وتتم بشكل مستمر حتى اكتمال البيانات، بحيث تكون البيانات

⁸ S.Nasution, *Metode Penelitian Naturalistik Kuantitatif* (Bandung. Tarsito, 1999), hlm.127

كاملة. الأنشطة أثناء تحليل البيانات، وهي بيانات إعادة تدوين البيانات، وعرض البيانات، ورسم أو التحقق من البيانات.^٩

١. تقليص البيانات (Data Reduction)

ويتمثل نشاط اختزال البيانات في أن يتم تصنيف البيانات الخام التي جمعها من الملاحظات والمقابلات والتوثيق، ثم تلخيصها بحيث يسهل فهمها. هذا الاختزال للبيانات هو شكل من أشكال التحليل الذي يهدف إلى شحذ البيانات وانتقائها وتركيزها وترتيبها بطريقة يمكن من خلالها التوصل إلى الاستنتاجات النهائية للبحث والتحقق منها^{١٠}.

٢. عرض البيانات (Data Display)

ينص عرض البيانات (عرض البيانات) وفقاً لمايلز وهوبرمان على أن أكثر ما يستخدم لعرض البيانات في البحث الكيفي هو النص السردى.^{١١} ويساعد

^٩ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Administrasi*, (Bandung: CV Alfabeta, 1998), hlm.300.

^{١٠} Subino Hadi Subroto, *Pokok-Pokok Pengumpulan Data, Analisis Data, Penafsiran Data dan Rekomendasi Dalam Penelitian Kualitatif* (Bandung: IKIP, 1999) hlm. 17.

^{١١} Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, 2010).hlm.341.

عرض البيانات على فهم شيء ما يحدث ومن ثم إجراء مزيد من التحليل بناءً على فهم البيانات المقدمة.

٣. استخلاص الاستنتاجات / التحقق

الخطوة الثالثة بعد تحليل البيانات النوعية وفقاً لمايلز وهوبرمان هي استخلاص الاستنتاجات والتحقق منها. تظل الاستنتاجات الأولية المطروحة مؤقتة، وستغير إذا العثور على أدلة قوية تدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. ولكن إذا كانت الاستنتاجات المطروحة في مرحلة مبكرة مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما يعود البحث إلى الميدان لجمع البيانات، فإن الاستنتاجات المطروحة هي استنتاجات ذات مصداقية.^{١٢}

¹² Sugiyono, Op cit, Hlm.341

الباب الرابع

حصول البحث

أ. نتائج العامة

١. تاريخ مختصر عن معهد دار الرسالة سيور محينجة

كان تأسيس مدرسة دار الرسالة بادانغونيك الإسلامية الداخلية (معهد دار الرسالة سيور محينجة) في بداياتها الأولى في وسط قرية بادانج هونيك بقرية ساور محينجة في ناحية بارومون الوسطى التي تنقسم حاليًا إلى ناحية آك نبارا بارومون. في عام ١٩٤٢، اتفقت جماعة بادانغونيك التي كانت عبارة عن مزيج من قريتين، وهما قرية سايور محينجة وقرية سايور ماتوا، على إنشاء مؤسسة تعليمية حيث كان الوضع الاقتصادي في ذلك الوقت قبل الاستقلال لا يزال متخلفًا جدًا، ناهيك عن إرسال أبنائهم إلى المدرسة، كان الأكل لا يزال صعبًا، فتحرّكت قلوب زعماء المجتمع المحلي والزعماء الدينيين لإنشاء بيزانترين، وكان رئيس التنمية في ذلك الوقت الشيخ مانغاراجا ماليم دولاي وأخوه الأصغر باتارا سوامباتون دولاي. وكلاهما معروفان كقائدين دينيين ومجتمعيين وحتى مناضلين من أجل استقلال هذه الجمهورية.

الشيخ مانغاراجا ماليم دولاي كان عضوا في مجلس آيك نابارا
 بيمانجكو نيجيري قبل استقلال إندونيسيا أخبرني ذات مرة أنه شارك في
 اجتماع مهم حول حركة نضال الشعب في باغاس غودانغ آيك نابارا تونغنا
 وقد عرف الهولنديون هذا الخبر، ففي فترة ما بعد الظهر عندما جاء الاجتماع
 قامت السفن الهولندية بقصف من الجو فركض المشاركون في الاجتماع وتفرقوا
 بحثا عن ملجأ، فذهب بعضهم إلى الغابة ومات بعضهم بسبب إصابتهم
 بالرصاص من هجوم الغزاة الهولنديين هكذا أخبرني بإيجاز عن النضال من
 أجل الاستقلال في ذلك الوقت. لذلك تم إنشاء مدرسة داخلية بسيطة
 (مدرسة تسناوية بادانج هونيك) بحماس وحماس شديدين، وكانت أول مدرسة
 داخلية في قرية بادانغونيك ساور ماهينكات في عام ١٩٤٢ كمؤسسة تعليمية
 داخلية مملوكة للمجتمع المحلي. وكان الطلاب في ذلك الوقت كثيرين جداً
 وخرجوا الدعاة والعلماء في ذلك الوقت، وكان من أشهر الكيائية في ذلك
 الوقت الإمام داود حراهب والحاج عبد الله حراهب اللذان كان لهما دور فعال
 في رعاية الطلاب في ذلك الوقت

١. شخصية رائدة : الشيخ مانجاراجا ماليم دولاي

٢. سنة التأسيس: ١٩٤٢

٣. حالة الأرض: مملوكة للمؤسسة

٤. الموقع الجغرافي: الأراضي المنخفضة

٥. المبنى الأولي: ثلاث غرف دراسة شبه دائمة

٦. رئيس المدرسة الدينية وتاريخ تأسيسها الأول حتى الآن

الرقم	اسم	الحيازة
١	ح. تونغكو إيموم دولاي	١٩٩٨-١٩٤٢
٢	تياسرو دولاي	٢٠٢٣-١٩٩٩

٢. اسم المعلم ومستواه التعليمي

الرقم	اسم المعلم	
١	تياسرو دولاي	رئيسة مدرسة التسناوية
٢	داروين سيريجار	مدرس
٣	ويرنايانتي سيريجار	مدرس
٤	فيسل النواوي ناسوتيون	مدرس
٥	عمر علي حراهب	مدرس
٦	يحيى سريجار	مدرس
٧	عمري رجال لوييس	مدرس

٨	موكتي علي تانجونج	مدرس
٩	يولينا ساري أريتونانج	مدرس
١٠	نورمانة سركار	مدرس
١١	نور جامع دولاي	مدرس
١٢	أيسياهي رانجكوتي	مدرس
١٣	روزميتا بولونجان	مدرس
١٤	نورجنة ناسوتيون	مدرس
١٥	نورهيدا تانجونج	مدرس

٣. رؤية ورسالة وأهداف واستراتيجيات المدرسة

أ. رؤية المدرسة

إن رؤية مدرسة تسانوية بادانج هونيك هي :

إدراك الإنسان المطلع. الإيمان والتقوى كان مالم ساكامبونج, دعوة

بالحلال للحياة الاجتماعية

ب. بعثة مدرسة تسانوية بادانغ هونيك:

١. تنظيم التعليم العام والديني، SKB ٣ مادة

٢. تعلم علوم الحاسب الآلي واللغات

٣. تعلم الكتاب التراث، الدعوة

٤. ممارسة تنفيذ فرض الكفاية

٥. تعليم الطلاب مع منظمة OPPDR

ج. أهداف المدرسة:

١. خلق جيل إسلامي ومخلص

٢. خلق أناس مستعدين للمنافسة في الحياة الدنيا في عالم الآخرة

٣. ولادة العلماء، ماليم ساكامبونغ

٤. خلق كائنات بشرية مخلصة ومخلصة وقادرة على مواصلة تعليمها

إلى مستوى أعلى.

د. استراتيجية المدرسة :

إدراك الإنسان التقى المتدين المتخلق العارف الماهر، وقادرون

على تحقيق أنفسهم في الحياة الاجتماعية بالعلم وممارسة العبادات

والدعوة فرض كفاية ومخالطة المجتمع.^١

هـ. المرافق والبنية التحتية

عدد الفصول	٣ (ثلاثة) فصول
عدد الطلبة	١٣٣ (مائة وثلاثة وثلاثون) طالبًا

¹ Nurhaida Tanjung, Tata Usaha Pondok Pesantren Padanghunik, Wawancara Langsung Di Kantor Pada Hari Senin Tanggal 21 Agustus 2023

وطالبة	
الصفوف: الصف: VII-IX	
ذكر/أنثى ذكر ٧٨ (ثمانية وسبعون)	
نوع الغرفة المدرسية، المكتبة	غرفة الدراسة، غرفة المعلمين، غرفة الرأس
عدد الغرف	٤ (أربع) غرف
حالة الغرفة	حالة الغرفة: جيدة.
المسجد	١
المسكن للبنين	١
المسكن للبنات	١
المطبخ	١
الحمام	٣

ب. نتائج الخاصة

١. الطريقة المباشرة في درس الحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

يمكن أن يؤثر اختيار الطريقة الصحيحة بشكل كبير على تقدم المتعلمين في تحقيق أهداف التعلم. عندما لا تحقق الطريقة التقدم المتوقع، فإن ذلك يشير إلى الحاجة إلى تقييم متعمق لاختيار الطريقة في سياق

الصف. ولذلك، فإن مهارات المعلمين ومعرفتهم في اختيار الطرائق التي تناسب احتياجات المتعلمين أمر بالغ الأهمية.

في سياق هذه الدراسة، تم تطبيق طريقة الطريقة المباشرة على متعلمي الصف الثامن في مدرسة دار الرسالة الإسلامية الداخلية لتحسين مهارات الكلام باللغة العربية. تم اختيار هذه الطريقة لسمعتها في خلق بيئة تعليمية داعمة، والتي من المتوقع أن تزيد من دافعية المتعلمين ومشاركتهم الفعالة في عملية التعلم. أظهرت نتائج المقابلات أن معظم المتعلمين لديهم إتقان منخفض للمفردات وطلاقة الكلام والنطق وفهم قواعد اللغة العربية. فهم معتادون أكثر على استخدام اللغة العربية في السياق المنزلي دون القدرة على تطبيقها على نطاق واسع في الحياة اليومية.

بعد برنامج الطريقة المباشرة، كان هناك تحسن ملحوظ في مهارات الكلام باللغة العربية لدى المتعلمين. فقد أظهروا قدرة أفضل في الحفظ واستخدام التعبيرات اليومية بطلاقة وملاءمة أكبر، خاصة في سياقات التفاعل المنزلي والمدرسي والاجتماعي. أظهرت نتائج المقابلات أن معظم المتعلمين شهدوا تحسناً إيجابياً في مهارات الكلام ، حيث وصل العديد

منهم إلى فئتي ممتاز وجيد. وهو ما يشير إلى أن برنامج ”الطريقة المباشرة“ فعال في تحسين مهارة الكلام.

استنادًا إلى نتائج بحث طريقة المباشرة في تعلّم اللغة العربية في مدرسة بوندوك بيسانترين دار العلوم في سايور ماهينكات، بينما يمكن ملاحظة طريقة المبسّطة في تعلّم المحادثة من نتائج المقابلات مع لتلاميذ والمعلمين التي يصفها الباحثون في النتائج التالية

وبناء على نتائج المقابلات التي أجريت مع أحد الأساتذة في معهد معهد دار الرسالة الأستاذة تياسرو دولاي

في تقديم مادة اللغة العربية وخاصة في تطبيق المباشرة في هذه المحادثة ، يقوم الأستاذة تياسرو دولاي بإعطاء الأطفال بعض المفردات في كل لقاء، ما يقارب ١٠ مفردات على شكل مفردات مفردة، ثم إذا فهموا بالفعل يقوم بوضع القليل منها في جمل بسيطة يستخدمونها عادة في محادثاتهم اليومية، مثل الاستئذان للذهاب إلى دورة المياه، واستعارة الكتب والأقلام الرصاص والمساطر وغيرها. وبالإضافة إلى إعطاء أمثلة على هذه الجمل، أعلمهم أيضًا جمل الأوامر، نعم كالمعتاد استخدامها في المحادثات اليومية في

الفصل، مثل افتح الباب وأغلق الباب، من فضلك أحضر المكنسة والكتاب، والأمر بالجلوس والوقوف، ومسح السبورة وهكذا. حتى يتعودوا شيئاً فشيئاً على تطبيق الأحاديث التي علمهم إياها بطريقة المباشرة في المدرسة حتى يتسع الوقت فعلاً للمحادثة حتى تعتاد ألسنتهم على الكلام بالعربية. ثم طلب منهم بعد ذلك أن يتقدموا للتدرب على النصوص العربية من خلال إجراء المحادثة باللغة العربية مع زملائهم أو مع أصدقاء آخرين أو حتى معه. وأحياناً كان يعقد ألعاباً تحتوي على عناصر المحادثة، والهدف من ذلك هو تعويد لسان ميرا على ذلك. وقبل انتهاء الدرس، كان يطلب منها أن تتقدم لحفظ المفردات المعطاة.²

اكتشف الباحث وصف عملية تعلم اللغة العربية في الفصل الدراسي، أي عندما كان يدرس في البداية تلاوة المفردات باللغة العربية ثم يتبعها طلابه. ويعطي ١٠ مفردات في كل لقاء. والطريقة التي يعلم بها تلاميذه المفردات الجديدة هي الإشارة إلى الأشياء أو الأشياء التي تتطابق مع معنى المفردات التي يتلوها معلم اللغة العربية.

² Tiasro Daulay (Guru Pesantren) Wawancara, Sayur Mahincat, 20 November 2024

بعد انتهائه من تلاوة المفردات على تلاميذه، يكتب المفردات التي تم
تدريسها على السبورة ويطلب من تلاميذه تدوينها في دفاترهم. بعد
ذلك، يقوم بإلقاء الأسئلة التي عادة ما تكون من تأليفه أو من
الكتاب

نتائج مقابلة يوني هنداياني لها الطريقة المباشرة في درس
المحادثة, قالت.

عند تدريس اللغة العربية بطريقة المباشرة في المحادثة في الفصل
الدراسي، يقوم المعلم في البداية بإعطاء المفردات الجديدة عن طريق
نطق المفردات، يقوم لتلاميذ الآخرون بتقليدها. عند نطق المفردات،
تشير المعلمة إلى الفرق أو الشيء، فيعرف لتلاميذ معنى المفردات أو
مدلولها دون الحاجة إلى ترجمتها أولاً إلى اللغة الإندونيسية أو اللغة
الأم. بعد الانتهاء من إلقاء المفردات، عادةً ما يكتب الأستاذة تياسرو
دولاي المفردات على السبورة، ثم يسجلها لتلاميذ في دفاترهم. أثناء
تكليفها بواجب من قبلها. وأثناء تدوين الملاحظات وأداء الواجب
من الأستاذة تياسرو دولاي ، طلبت من لتلاميذ أن يتقدموا إليها

لحفظ المفردات، ولم تشترط حفظ جميع المفردات، بل يمكن أن يكون

القليل منها فقط طالما تقدم لتلاميذ حفظ المفردات.^٣

ويعرف الباحثون كيف يطبق المعلمون طريقة المباشرة عند التعلم في

الفصل، كما يمكن للباحثين أن يستنتجوا أن الصعوبة التي يواجهها لتلاميذ

ليست إلا صعوبات في حفظ المفردات العربية. كما أن هناك صعوبة أخرى

تتمثل في صعوبة تمييز معنى المفردات العربية التي تكاد تكون متشابهة مع أن

المعنى مختلف كثيراً، كما أن هناك صعوبة أخرى تتمثل في صعوبة تمييز معنى

المفردات العربية التي تكاد تكون متشابهة. ثم إنهم أيضاً لا يزالون يخلطون

عندما يسألهم الباحثون باللغة العربية، ولا يزالون مرتبكين في فهم معنى ما

يقوله الباحثون.

نتائج مقابلة إندري هاسيبون لها الطريقة المباشرة في درس

المحادثة، قالت.

في البداية، تنطق الأستاذة تياسرو دولاي المفردات مراراً

وتكراراً حتى يحفظ الطلاب نطق المفردات. عادة ما تعطي السيدة

³ Yuni Handayani, (Peserta Didik) Wawancara, Sayur Mahincat 25 November 2024

نيسا من ٥ إلى ١٠ كلمات من المفردات المفردات في كل لقاء. عند نطق المفردات العربية، تقوم الأستاذة تياسرو أيضاً بتوضيح المفردات العربية باستخدام الدعائم أو حركات جسدها. بعد انتهائها، تقوم السيدة نيسا بكتابة المفردات على السبورة ثم نكتبها في دفاتر الملاحظات الخاصة بنا. بعد الانتهاء من تدوين الملاحظات، أعطتنا السيدة نيسا أسئلة تدريبية لحلها. وأثناء عملنا على الأسئلة، طلبت منا السيدة نيسا أيضاً أن نحفظ المفردات التي أعطتنا إياها. ليس من الضروري أن نحفظها كلها، المهم أن نتقدم جميعاً للحفظ. في بعض الأحيان، في نهاية الدرس، تحكي لنا في نهاية الدرس عن تجاربها كطالبة. وأحياناً تحكي لنا أيضاً قصصاً تعليمية لتبقينا متحمسين لتعلم اللغة العربية.^٤

ويستطيع الباحث أن يستنتج أن إعطاء المفردات لتلاميذ في كل لقاء، ثم يكتب الطلاب في الدفتر ويطلب منهم أن يرددوا المفردات المعطاة وإن لم يحفظوها كلها، ثم يطلب من لتلاميذ أن يحفظوها أمام الفصل.

⁴Indri Hasibuan, (Peserta Didik) Wawancara, Sayur Mahincat 25 November 2024

نتائج مقابل محمد بودي لها الطريقة المباشرة في درس المحادثة،

قال.

عند الطريقة المباشرة يكون بالتركيز على تقديم المفردات العربية، ويتم إعطاء المفردات الجديدة في كل لقاء لتعلم اللغة العربية. بعد إعطاء المفردات، يقوم المعلم أيضاً بطرح أسئلة على لتلاميذ تتعلق بالفصل الذي تتم دراسته وأيضاً المفردات الجديدة وأيضاً المفردات التي تم تعلمها من قبل من أجل مراجعة فهم المفردات التي تم تعلمها.^٥

يمكن للباحث أن يستنتج أنه في كل مرة يبدأ فيها درساً جديداً يكرر المعلم الدرس السابق ثم يعطي مادة جديدة لحفظها ثم يتعلم المفردات التي قدمها.

٢. صعوبة طريقة المباشرة في الدرس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

وبناء على نتائج مقابلة مع أحد الأستاذة تياسرو دولاي (الموجهه) قالت.

⁵Muhammad Budi, (Peserta Didik) Wawancara, Sayur Mahincat 27 November 2024

ومن المشاكل التي يواجهها المعلمون عند طريقة المباشرة على المحادثة:

(١) الكفاءة الأكاديمية المتواضعة لتلاميذ , (٢) ضعف مهارات

القراءة لدى التلاميذ ، حيث تبلغ نسبة الطلاقة في قراءة النصوص

العربية في الصف حوالي ٧٥٪؛ (٣) صعوبة تعويد لتلاميذ على

المحادثة؛ (٤) والبيئة غير المشجعة لتلاميذ على تطبيق المفردات العربية

في المحادثة اليومية مع أصدقائهم ومعلميهم في اللغة العربية.^٦

ويمكن أن نستنتج من ذلك أنه لا تزال هناك مشاكل يواجهها

مدرس اللغة العربية عند تطبيقه لطريقة المباشرة على الكلام. ومع

ذلك، فهو في تطبيقه جيد جدًا ويكاد يكون متوافقًا مع الخطوات التي

تتفق مع خطوات تدريس طريقة المباشرة. أما إذا طبق المحادثة العربية

خارج الفصل الدراسي فلا يزال هناك تلاميذ لا يفهمون ما الكلام

عنه بالعربية. إلا إذا أشار إلى شيء أو شيء معين، فحينئذ يفهم

لتلاميذ ما يقوله بالعربية.

⁶ Tiasro Daulay (Guru Pesantren) Wawancara, Sayur Mahincat, 20 November 2024

نتائج أنيسة ورداني حراف لها الطريقة المباشرة في درس المحادثة, قالت.

صعوبة في تعلم المحادثة لأنهم لا يزالون في حيرة من أمرهم في تعلم الحديث خاصة في المحادثة وفهم المعنى باللغة العربية؛ لأن المعلم عندما يدرس في الفصل يتحدث باللغة العربية فيجد لتلاميذ صعوبة في ذلك.⁷

ويعرف الباحث كيف يطبق المعلم الطريقة المباشرة عند التعلم في الصف، ويستطيع الباحث أن يستنتج أن صعوبة التلاميذ لا تعدو أن تكون صعوبة في حفظ المفردات العربية. أما الصعوبة الأخرى فهي صعوبة في ترتيب اللغة لأن المدرس يقوم بالتدريس باستخدام اللغة العربية، ولا يزالون مرتبكين في فهم معنى ما قاله الباحث.

نتائج مقابلة يولي مسريده لها الطريقة المباشرة في درس المحادثة, قالت
كما أن هؤلاء الطالبات يواجهن مشاكل بسبب تطبيق طريقة المباشرة في المحفوظات عند تعلم اللغة العربية، وهي نفس الصعوبة في فهم المفردات التي تكاد تتشابه معانيها ومدلولاتها وكذلك النطق لا يزال

⁷ Annisa Wardani, (Peserta Didik) Wawancara, Sayur Mahincat 28 November 2024

أحياناً منسياً قليلاً أيضاً. ومع ذلك، فقد أحب الطالبان دروس اللغة

العربية لأسباب مختلفة مثل الرغبة في أن يصبحوا معلمين للغة العربية

وأيضاً الرغبة في دراسة اللغة العربية في المستوى التعليمي التالي.^٨

ومن نتائج المقابلات التي تم الحصول عليها من الباحثين الذين تمت مقابلتهم

أن هناك إشكالية يواجهها الطلاب عند تطبيق طريقة المباشرة في المحادثة ،

وهي صعوبة فهم وحفظ المفردات لدى التلاميذ، خاصة مع وجود مفردات

متشابهة تقريباً. بالإضافة إلى ذلك، فإن التلاميذ يحبون دروس اللغة العربية

ويشهدون أيضاً تحسناً أو فعالية بسبب تطبيق طريقة المباشرة في المحادثة. مع

تطبيق هذه الطريقة، يمكن أن يزيد من الحماس لتعلم اللغة العربية وخاصةً

المحادثة لدى التلاميذ.

ج. تحليل نتائج البحث

وبناءً على الملاحظات والمقابلات التي وصفتها الباحثة توصلت الباحثة

إلى عدة نتائج بحثية وهي:

١. الطريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

⁸ Yuli Masrida, (Peserta Didik) Wawancara, Sayur Mahincat 01 Desember 2024

الطريقة المباشرة في تدريس اللغة العربية لطلاب الصف الثامن الابتدائي في اللغة العربية طريقة المبادرة التي يطبقها معلم اللغة العربية وهي أن يطلب معلم اللغة العربية من الطلاب حفظ المفردات في نهاية الدرس للتأكيد على أهمية الشهادة، يعطي معلم اللغة ١٠ مفردات في كل لقاء.

٢. صعوبة طريقة المباشرة في الدرس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة

نتائج البحث في معهد دار الرسالة بادنج لاوس التلاميذ هذا الوضع ناتج عن عوامل داخلية وخارجية، وفيما يلي آثار الصعوبة في تدريس مهارات الكلام ، وهي القدرة على الكلام لدى لتلاميذ في معهد دار الرسالة

إن الواقع الذي يحدث عند طريقة المباشرة في المحادثة في تعلم اللغة العربية هو أن تلاميذ أثناء عملية التعلم في الفصل لا يقلدون إلا نطق ما يقوله المعلم؛ ولا يزال المعلمون يستخدمون اللغة الإندونيسية أو اللغة الأم في التعلم داخل الفصل؛ ولا يزال التلاميذ غير فاعلين في تطبيق المحادثة في حياتهم اليومية؛ ولا يزال التلاميذ يبدون سلبين أثناء التعلم داخل الفصل.

صعوبة في أسلوب المحادثة المباشرة في تدريس اللغة العربية لتلاميذ الصف الثامن الابتدائي. وتتمثل الصعوبة التي يواجهها لتلاميذ في أن

لتلاميذ لا يزالون يبدون سلبين في المحادثة المباشرة، وعدم الشجاعة في المباشرة، لذلك يستنتج الباحث أن هناك صعوبة في تطبيق المباشرة في المحادثة داخل الفصل الدراسي وخارجه. بحيث تكون المحادثة أكثر فعالية.

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الاستنتاج

استناداً إلى نتائج البحث حول صعوبة طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية التلاميذ الصف الثامن في مدرسة دار الرسالة الإسلامية الداخلية، يمكن استخلاص النتائج التالية:

١. طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية التلاميذ الصف الثامن في اللغة العربية طريقة المبادرة، التي يطبقها معلم اللغة العربية وهي يطلب معلم اللغة العربية من التلاميذ حفظ المفردات في نهاية الدرس، للتأكيد على أهمية الشهادة، يعطي معلم اللغة ١٠ مفردات في كل لقاء.

٢. صعوبة في أسلوب المحادثة المباشرة في تدريس اللغة العربية لتلاميذ الصف الثامن الابتدائي. وتتمثل الصعوبة التي يواجهها لتلاميذ في أن لتلاميذ لا يزالون يبدون سلبين في المحادثة المباشرة، وعدم الشجاعة في المباشرة، لذلك يستنتج الباحث أن هناك صعوبة في

تطبيق المباشرة في المحادثة داخل الفصل الدراسي وخارجه. بحيث تكون المحادثة أكثر فعالية. وتتمثل الصعوبة التي يواجهها معلمو اللغة العربية في أن البيئة المدرسية لا توفر بيئة لغوية مفيدة لتنمية الكفاءة اللغوية لدى لتلاميذ، وقلة الوسائط التعليمية، وصعوبة قراءة لتلاميذ للنصوص العربية.

ب. الاقتراحات

من نتائج هذه الدراسة، يمكن للمؤلفين تقديم اقتراحات لعدة أطراف

من بينها ما يلي:

١. رئيس المدرسة

٢. زيادة تحسين المرافق والبنية التحتية في المدرسة، لأنه مع اكتمال مرافق البنية

التي تحتية ستسهل أنشطة التعلم. بالإضافة إلى عقد تدريب خاص للمعلمين من

أجل تحسين كفاءة المعلمين لتحسين جودة التعلم من خلال تطبيق

استراتيجيات مختلفة بحيث يكون التعلم أكثر جاذبية للتلاميذ ، بحيث يكون

التلاميذ أكثر حماسًا في التعلم.

٣. المعلم

أ. لا تيأس أبداً من إتقان طلابك للغة العربية

ب. وفي بعض الأحيان، يقوم المعلم أيضاً بتعيين التلاميذ للتدريس أمام

الفصل، لتدريب التلاميذ على التواصل باللغة العربية.

٤. التلاميذ

لا تلتزم فقط بما يعلمك إياه المعلم. استخدم الإنترنت ووسائل التواصل

الاجتماعي من حين لآخر لتعلم اللغة العربية. لأن استخدام الصور والألوان

يمكن أن يزيد من اهتمام التلامي واستعدادهم للتعلم بنشاط أكبر

المراجع

Abd al-Aziz ibn Ibrahim, *al-Usail al-nazariyyat al-lughawivvah wa al- Nafsiah wa al- Ta'lim al-Lughah al- Arabiyah* (Rivat: Maktabah al-Malik Fahd al-Watsanivvah).

Ahmad Nizar Rangkuti, *metode penelitian Pendidikan*, mara samin lubis (ED). *Metode penelitian Tindakan Pendidikan* (Bandung: Cipta Pustaka medis.

Ayu Dyah Riskiyanti dan Abdul Hafidz Zaid, *Muhawalatu ٢٠١٧ Mahadi Darissalam Gontor Lil banaat Ats Tsani fii takwini Al Bi'ah Al Lughowivah Li Iktisabi Maharoti Al Kalam Al'arabi*, Ponorogo: Jumal At-Ta"dib.

Basvir, Ahmad Abdullah (ter) ١٩ ١ *Muzakarah Ta'lim al-Kalām (al-muhādasah)*, (Saudi Arabiyah Li-Daurat

Effendi, Ahmad Fuad ٢٠٠٩ *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat

Ermawan, Acep. ٢٠١١ *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarva.

Hasan Alwi, dkk. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 2001.

Hamid, M. Abdul, dkk. ٢٠٠ *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode. Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN-MALANG PRESS.

Izzan, Ahmad ٢٠٠٩ *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. III, Bandung Humaniora

Makruf Imam ٢٠٠٩ *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang Need"s Prees)

Muhammad Yusuf Tahir and Musdalifah Musdalifah, "*Peningkatan Mahaarah Alkalaam Melalui Thariqah Al-Muhaadatsah Dalam Bahasa Arab*," AULADUNA Jumal Pendidikan Dasar Islam 1, no.1

Mukarromah Muhimmatul, ٢٠١٩ *Tathwiir Al-Kitaab Al-Madrasivy Li Al-Qawaaid Al-Arabaivvat Li Thullaab Qism Ta'liim Al-Lughat Al-Arabiyyat Bi Al-Jaami'ah*, *Tsaqofiva: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*

Muljianto, Sumardi ١٩ *Pengajaran Bahasa Asing. Sebuah Tinjauan dari Segi Metodologi* Cet II Jakarta Bulan Bintang.

Muna, Wa. 2011. *Efektifitas Metode Muḥādaṣah Terhadap Penguasaan Bahasa Arab Mahasiswa STAIN Kendari*, Tesis. Kendari : Dosen Jurusan Tarbiyah STAIN Sultan Qaimuddin Kendari.

Nasution, S. 1999, *Metode Penelitian Naturalitik Kuantitatif* (Bandung. Tarsito)

Rikunto, Suharsimi ٢٠٠٢ *Prosedur Penelitian Pendekatan*.

Saiful Anwar, dan Tayas Yusuf *Metodologi Pembelajaran dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT. Grafindo Persada, 1995), h. 188-189.

Sri Subvakto. Utari ١٩٩٣ *Metode Pengajaran Bahasa Jakarta*. Pt Gramedia Pustaka Utama.

Subino Hadi Subroto, 1999 *Pokok-Pokok Pengumpulan Data, Analisis Data, Penafsiran Data dan Rekomendasi Dalam Penelitian Kualitatif* (Bandung: IKIP, 1999)

Sugiyono, 1998. *Metodologi Penelitian Administrasi*, (Bandung: CV Alfabeta,

Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*

Yunus. Mahmud. ١٩٩٠ Metode Khusus Bahasa Arab. Jakarta: PT HidaKatya Agung.

Yusuf, A. M. (2014). Kuantitatif, Kualitatif, & Penelitian Gabungan. Jakarta: Kencana.

Zaenal, Muttaqin ٢٠١٢/٢٠١٢ Pengaruh Muhadharah Terhadap Keterampilan Berbicara Siswa Kelas IX SMP Daar El Qolam Tangerang Banten. Skripsi Semarang FSB UNNES.

zaenuddin Radiah. *Metodologi*

إبراهيم العصيلي، عبد العزيز. طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى،

(الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية،)

أبو الهيجاء، فؤاد حسن ٢٠٠٨. أساليب وطرق تدريس اللغة العربية وإعداد دروسها

اليومية، (عمان: دار المناهج)

هادي، نور ٢٠١١م الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها (مالانج: مطبع

جامعة مولانا مالك إبراهيم)

المرفق الأول

إرشادات الملاحظة

تستخدم الباحثة إرشادات الملاحظة التي تم إعدادها بهدف تسهيل الأمر عند إجراء البحث إرشادات الملاحظة فيما يتعلق بموضوع " طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينجة بادنج لاوس "

رقم	الجوانب الملحوظة	نتائج الملاحظة
١	ملاحظة مهارات الكلام لدى لتلاميذ	١. يستخدم لتلاميذ مفردات متنوعة في المحادثة اليومية. ٢. تنفيذ بيئة لغوية يُطلب فيها من جميع لتلاميذ الكلام باللغة العربية في البيئة المدرسية سواء بين زملائهم لتلاميذ أو بين لتلاميذ ومعلمي اللغة العربية
٢	تُتاح الفرصة لتلاميذ الكلام باللغة العربية.	يمنح المعلم كل تلاميذ الفرصة الكلام باللغة العربية، وبالتحديد عند طرح الأسئلة على المعلم أو عند الإجابة على أسئلة المعلم، وعند إجراء المناقشات في الفصل، وعند إجراء المحادثة في الفصل عند تعلم الهيولي.
٣	ملاحظة ثقة الطلاب بأنفسهم	١. لا يزال هناك تلاميذ يشعرون بالتوتر عند الكلام أمام الجمهور

		٢. يأخذ تلاميذ زمام المبادرة في الكلام والإجابة على الأسئلة دون تردد.
٤	العقبات التي يواجهها المعلمون في تحسين مهارة الكلام لدى لتلاميذ	١. نقص وسائل التعليم التي تساعد على ترقية مهارة الكلام لدى لتلاميذ ، مثل نقص كتب تعلم اللغة العربية، وكذلك عدم وجود وسائل تعليمية مثل مكبرات الصوت أو أجهزة الإنفوكس، والتي يمكن أن تحسن من جودة تعليم التلاميذ. ٢. مازال هناك تلاميذ لا يستطيعون قراءة النصوص العربية وذكرها بطلاقة.
٥	ملاحظة اهتمام لتلاميذ	١. لتلاميذ متحمسون للمشاركة في تعلم الكلام ٢. نعاس لتلاميذ في أنشطة المحادثة ٣. وصل لتلاميذ في وقت متأخر
٧	يستخدم المعلمون اللغة العربية عند التدريس، مما يجعلهم قدوة لتلاميذ.	يستخدم معلمو اللغة العربية اللغة العربية عند إجراء عملية التعلم، كما يتفاعل المعلمون مع ا لتلاميذ باستخدام اللغة

العربية.		
----------	--	--

Lampiran 1

Lembar Observasi

Dalam melakukan penelitian, peneliti juga menggunakan pedoman observasi yang disusun bertujuan untuk mempermudah saat melakukan penelitian. Pedoman Observasi mengenai Bagaimana “Metode mubasyarah dalam pembelajaran Muhadatsah Di Pondok Pesantren Darurrisalah kec. Padang lawas”.

NO	ASPEK PENGAMATAN	HASIL PENGAMATAN
1	Mengamati keterampilan siswa berbicara	1. Siswa menggunakan kosakata yang bervariasi dalam percakapan sehari-hari. 2. Menerapkan lingkungan bahasa yang Dimana semua siswa diwajibkan untuk berbicara bahasa arab di lingkungan sekolah baik sesama siswa maupun anantara siswa dan guru bahasa arab
2	Siswa diberikan kesempatan untuk berbicara dalam bahasa Arab.	Guru memberikan kesempatan kepada setiap siswa kesempatan untuk berbicara bahasa arab, yaitu saat memberikan pertanyaan kepada guru atau saat menjawab pertanyaan guru, saat melakukan diskusi di kelas, dan saat melakukan percakapan di kelas Ketika pembelajaran hiwar.
3	Mengamati Kepercayaan Diri siswa	1. Masih terdapat siswa yang gugup saat berbicara didepan umum. 2. Siswa inisiatif dalam berbicara dan menjawab pertanyaan tanpa ragu-ragu
4	Kendala yang dihadapi guru dalam meningkatkan maharah kalam siswa	1. Kurangnya media pembelajaran yang menunjang peningkatan maharah kalam siswa seperti kurangnya buku pembelajaran bahasa arab, kurangnya alat seperti pengeras suara atau

		infokus yang juga dapat meningkatkan kualitas belajar siswa. 2. Masih terdapat siswa yang belum lancar membaca dan menyebutkan teks berbahasa arab.
5	Mengmati Ketertarikan siswa	1. Siswa antusias dalam mengikuti kegiatan muhadatsah 2. Siswa mengantuk dalam kegiatan muhadatsah 3. Siswa terlambat datang kelokasi
6	Guru menggunakan bahasa Arab saat mengajar, sehingga menjadi contoh bagi siswa.	Guru bahasa arab menggunakan bahasa arab saat melakukan proses pembelajaran, guru juga berinteraksi kepada para siswa menggunakan bahasa arab.

المرفق الثاني

إرشادات المقابلة

تستخدم الباحثة إرشادات المقابلة عند إجراء البحث التي تم إعدادها لتسهيل إجراء البحث إرشادات الملاحظة فيما يتعلق بموضوع " طريقة المباشرة في درس المحادثة لتلاميذ معهد دار الرسالة سيور محينجة بادنج لاوس"

تائج المقابلة مع مدير المدرسة

رقم	سؤال	الإجابات
١	ما هو دور المدرسة في دعم المعلمين في تحسين مهارات الكلام باللغة العربية لدى تلاميذ ؟	لدعم المعلمين في تحسين مهارات الكلام باللغة العربية لدى تلاميذ ، هناك العديد من الخطوات التي اتخذتها المدرسة: ١. تطبيق تعلم المحادثة لخلق بيئة لغوية مواتية حيث استخدام اللغة العربية في مختلف الأنشطة اليومية، سواء في الفصل أو خارج الفصل، مما يساعد لتلاميذ على التعود على استخدام اللغة العربية بنشاط. ٢. البرامج اللامنهجية ننظم برامج خارج المنهج الدراسي مثل المحادثة (الخطابة باللغة العربية)، حتى يتمكن تلاميذ من ممارسة مهارات الكلام.
٢	ما مدى أهمية القدرة على	تعتبر القدرة على الكلام باللغة العربية مهمة

	الكلام باللغة العربية في هذه المدرسة الداخلية؟	جدًا في هذا البيزانترين لأنها أحد البرامج الرئيسية في هذا البيزانترين. بالإضافة إلى ذلك، تساعد هذه المهارة في الكلام لتلاميذ على التواصل المباشر في الأنشطة التعليمية.
٣	كيف تقيّم أداء المعلم في تدريس المحادثة ؟	نقوم بتقييم أداء المعلم في تدريس مهاره علم الكلام عن طريق الملاحظة المباشرة في الفصل لمعرفة طرق التدريس والتفاعل مع لتلاميذ وفعالية التعلم وأحياناً نعقد اجتماعات تقييمية لمناقشة نتائج التعلم.
٤	ما هي الخطوات التي تتخذها المدرسة لضمان حصول لتلاميذ على بيئة مواتية لممارسة التحدث باللغة العربية داخل الفصل الدراسي وخارجه“	كما أوضحنا سابقاً، فإن الخطوات التي نتخذها لضمان توفير بيئة مواتية لتلاميذ لممارسة الكلام باللغة العربية تتمثل في تنظيم أنشطة المحاضرة، بل إن المدرسة كثيراً ما تقيم مسابقات مثل مسابقات الخطابة باللغة العربية ومسابقات رواية القصص العربية ومسابقات الشعر العربي في الأعياد أو أيام معينة مثل الاحتفال بالمولد النبوي الشريف والإسراء والمعراج واحتفالات عيد الاستقلال وغيرها.
٥	ما هي التسهيلات أو الوسائط التي توفرها المدرسة لدعم تدريس مهاره علم الكلام، مثل معمل لغوي أو مواد تعليمية خاصة؟	تتمثل المرافق أو الوسائط التي توفرها المدرسة لدعم السعي في قاعات الدراسة والمواد التعليمية مثل الكتب العربية والقواميس العربية والوسائط المرئية مثل الملصقات التي تحتوي على مجموعة من المفردات أو النصوص العربية.

٦ ما هي المشاكل أو العقبات التي تواجهها المدرسة في تحسين مهارة الكلام لدى تلاميذ ؟	إن المشاكل التي تواجهها المدارس في كثير من الأحيان في تحسين مهارات الكلام في علم تلاميذ هي: ١. نقص الدافعية لدى تلاميذ. لا يتمتع جميع تلاميذ باهتمام كبير بالتواصل باللغة العربية، لذا يتطلب الأمر جهداً إضافياً لبناء الوعي بأهمية هذه اللغة. ٢. على الرغم من أننا قمنا بتطبيق قواعد اللغة العربية، إلا أن لتلاميذ في بعض الأحيان لا يزالون يستخدمون لغات أخرى لأنهم يشعرون براحة أكبر. ٣. المرافق الداعمة لا تزال هناك حاجة إلى تحسين توافر وسائل التعلم، مثل مختبرات اللغات أو المواد المرئية، لجعل التعلم أكثر تفاعلية.
٧ ما هي توقعات المدرسة على المدى الطويل لتعلم اللغة العربية، خاصة فيما يتعلق بتحسين مهارات لتلاميذ في علم الكلام؟	لدينا هدف أو توقعات طويلة المدى في تعلم اللغة العربية، خاصة لتحسين مهارات لتلاميذ في علم الكلام. هدفنا هو أن يتمكن تلاميذ من التواصل باللغة العربية بطلاقة للأغراض الأكاديمية والدعوة والتواصل اليومي. بالإضافة إلى ذلك، نحن نسعى جاهدين لجعل المدرسة الداخلية تتمتع ببيئة لغوية عربية قوية حتى يعتاد لتلاميذ على استخدامها بشكل طبيعي وفي

سياقها. كما نأمل أن يتمكن تلاميذ من مواصلة تعليمهم في المؤسسات الإسلامية أو في الدول العربية التي تتطلب مهارات اللغة العربية.		
---	--	--

نتائج المقابلة مع المعلمين

رقم	سؤال	الإجابات
١	كيف تتم عملية تعلم اللغة العربية بتطبيق طريقة المباشرة في الصف الثامن؟	في تقديم مادة اللغة العربية وخاصة في تطبيق المباشرة في هذه المحادثة ، أعطي الأطفال بعض المفردات في كل لقاء، نعم ما يقارب ١٠ مفردات على شكل مفردات مفردة، ثم إذا كانوا يفهمون بالفعل أضع القليل منها في جمل بسيطة يستخدمونها عادة في محادثتهم اليومية. بعد ذلك، أطلب منهم أن يتقدموا للتدرب على النص العربي من خلال إجراء محادثة باللغة العربية مع زملائهم أو مع أصدقاء آخرين أو حتى معي.
٢	هل إذا استخدمت طريقة المباشرة في تعليم المحادثة هل هي فعالة؟	فعالة جدًا، لأن في هذه الطريقة يتدرب المتعلمون مباشرة، كما أنني أقدم المفردات دون الحاجة إلى الترجمة إلى اللغة الإندونيسية أو اللغة الأم، أي من خلال عرض أو إظهار عناصر مختلفة أو أشياء أخرى والمفردات التي أقولها. لذا فهم يفهمون على الفور معنى المفردات العربية. على سبيل المثال، عندما يتعلمون في الصف، هناك

		من يواجهون صعوبة في حل الأسئلة، ويسألوني عن معنى إحدى المفردات العربية، فأشير فقط إلى الشيء، دون أن يسألوا عن المعنى باللغة الإندونيسية، فهم يفهمون بالفعل، بالنسبة لي هذه الطريقة المباشرة فعالة في تعلم اللغة العربية، خاصة بالنسبة للمتحمطين.
٣	ما استراتيجيات التدريس التي تستخدمها لتحسين مهارات الكلام لدى تلاميذ؟	وتتمثل الاستراتيجيات المستخدمة للمساعدة في تحسين مهارات الكلام لدى لتلاميذ في ما يلي: ١. استراتيجية المفردات (المفردات): وهي البدء بتقديم مفردات جديدة كل يوم. ٢. المناقشة الجماعية: يناقش لتلاميذ في مجموعات موضوعًا محددًا باستخدام اللغة العربية، مثل سرد قصص عن هواياتهم أو تجاربهم. ٣. العرض التوضيحي: من خلال دعوة لتلاميذ لتمثيل مواقف معينة مثل أن يكون التاجر أو المشتري، أو طرح أسئلة وإجاباتها وفقًا لموضوع التعلم.
٤	ما هي العقبات التي تواجهك في عملية تعلم اللغة العربية عند تطبيق طريقة المباشرة؟	العوائق التي أواجهها عند تطبيق طريقة المباشرة: ١. نقص الوسائط السمعية البصرية التي يمكن أن تدعم التعلم. الحل: يستخدم المعلمون الهواتف الذكية الشخصية كوسائط سمعية بصرية عند تعلم اللغة

العربية. ٢. لا يزال هناك تلاميذ لا يتقنون قراءة الكتابة أو النص العربي. الحل: يولي المعلم مزيداً من الاهتمام من خلال تخصيص وقت لتعليم وتدريب لتلاميذ ليكون أكثر إتقاناً في قراءة النصوص العربية. ٣. الخجل أو انعدام الثقة: يشعر بعض لتلاميذ بالخجل أو الخوف من ارتكاب الأخطاء عند التحدث باللغة العربية. الحل: يخلق المعلمون بيئة داعمة ويقدرّون جهود لتلاميذ ، وليس فقط النتائج، وغالباً ما يستخدم المعلمون أيضاً أساليب لعب الأدوار أو المحادثة الجماعية الصغيرة لتشجيعهم على التدرب في جو مريح. ٤. مستويات القدرات المتنوعة؛ ففي الفصل الواحد، هناك تلاميذ يفهمون بسرعة، ولكن هناك أيضاً من هم بطيئون في الفهم. الحل: يقوم المعلم بتعيين مهام مصممة خصيصاً حسب قدرات لتلاميذ. على سبيل المثال، تحدي لتلاميذ الأكثر تقدماً لإجراء مناقشات متعمقة، بينما يركز لتلاميذ الأقل تقدماً على		
---	--	--

		الحوارات المباشرة.
٥	كيف تقدم ملاحظاتك لتلاميذ بعد الكلام باللغة العربية؟ هل تقدم انتقادات أو اقتراحات محددة؟	كمدرس للغة العربية، فإن تقديم التغذية الراجعة البناءة مهم جدًا في مساعدة لتلاميذ على تحسين مهاراتهم في الكلام. إليك بعض الطرق التي يقدم بها المعلمون التغذية الراجعة لتلاميذ: ١. تقديم ملاحظات إيجابية من خلال الثناء على جهودهم وشجاعتهم. ٢. إعطاء التقييمات بتعاطف ومصحوبة بتغذية راجعة أفضل ومحددة. ٣. إجراء تصحيحات تدريجية وإتاحة الفرص لتلاميذ لتصحيح أخطائهم
٦	هل تستخدم وسائط أو تكنولوجيا معينة لدعم ممارسة لتلاميذ الكلام باللغة العربية؟ إذا كانت الإجابة بنعم، كيف يتم تطبيقها في الفصل الدراسي؟	نعم، يطبق المعلم الوسائط في شكل هاتفه الذكي الشخصي من خلال تشغيل مقاطع فيديو قصيرة باللغة العربية، أو تشغيل أصوات ذكر المفردات العربية. وبهذا يتدرب لتلاميذ على الاستماع، وبشكل غير مباشر يتدرب لتلاميذ أيضًا على النطق بها.
٧	هل هناك أي إنجازات تلاميذ تم تحقيقها فيما يتعلق بتعلم المحادثة؟	وأحيانًا أقوم بإعطاء المحدثات في اجتماعات الصف للتحضير للامتحانات، ثم يقومون بالحفظ في مجموعات ثنائية، ويحفظون بسرعة ويستطيعون أيضًا أن يعيشوا أو يعبروا في ممارسة النصوص العربية المحادثة. لقد كان هذا هو الإنجاز الذي

حققه الأطفال مع نسختي من المحادثة		
-----------------------------------	--	--

نتائج مقابلة مع تلاميذ

رقم	سؤال	الإجابات
1	كيف يقوم المعلم بشرح/تعليم باستخدام طريقة المباشرة في الفصل؟	في البداية، يقول المعلم المفردات مرارًا وتكرارًا حتى يحفظ لتلاميذ المفردات. عادةً ما يعطي المعلم من ٥ إلى ١٠ كلمات مفردات في كل لقاء، وبعد الانتهاء، يكتب المعلم كلمات المفردات على السبورة ثم نكتبها في دفاتر الملاحظات الخاصة بنا. بعد أن ننتهي من تدوين ملاحظتنا، يعطينا المعلم أسئلة تدريبية لحلها. أثناء حل الأسئلة، يطلب منا المعلم أن نحفظ المفردات التي تم إعطاؤها لنا. ليس من الضروري أن نحفظها جميعًا، المهم أن نتقدم جميعًا لحفظها.
2	هل تجد صعوبة في متابعة تعلم المحادثة بطريقة المباشرة؟	لقد كان الأمر صعبًا للغاية، لأنني كنت لا أزال مرتبكًا بشأن ترتيب اللغة واللغة، خاصةً في المحادثة وفهم المعنى باللغة العربية. كما أن المعلمة غالبًا ما الكلام باللغة العربية أثناء تدريسها في الفصل، لذا وجدت صعوبة في ذلك.
3	هل يوفر المعلم فرصًا كافية لتلاميذ الكلام باللغة العربية وممارستها أثناء الدرس؟	نعم، يمنح المعلم لتلاميذ دائمًا الفرصة الكلام باللغة العربية وممارستها أثناء التعلم. أي أنه عند طرح الأسئلة والإجابة عن الأسئلة وإبداء الآراء، حتى نحن لتلاميذ تُتاح لنا الفرصة أيضًا لسرد

		القصص باستخدام اللغة العربية.
4	هل هناك أي شيء يحفزك لأنك تحب دروس اللغة العربية؟	نعم لأنني أحب دروس اللغة العربية، كما أنني أريد أن أتقن الفصحى مثل المعلمة، وإن شاء الله بعد التخرج أريد أن أدخل كوخ القنطور، لذلك أنا متحمسة لتعلم اللغة العربية وخاصة الفصحى.
5	كيف يحفزك معلمك على استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية؟	غالبًا ما يحفزنا المعلمون من خلال منح الجوائز أو الثناء على لتلاميذ الذين يستخدمون اللغة العربية بنشاط، سواء في الفصل أو في الحياة اليومية. كما أنهم ينظمون العديد من الأنشطة المثيرة للاهتمام مثل مسابقات الخطابة، أو المناقشات الجماعية، أو الدراما باللغة العربية، مما يجعلنا نشعر بالتحدي للمشاركة.
6	ما الذي تعتقد أن المعلمين يمكنهم فعله لجعلك أكثر ثقة عند الكلام باللغة العربية؟	أعتقد أنه يجب على المعلمين أن يتفاعلوا أكثر باستخدام لغة عربية يسهل علينا فهمها، كما يجب على المعلمين عدم التركيز كثيرًا على تصحيح أخطاء لتلاميذ عند الكلام باللغة العربية.
7	هل هناك أي فعالية/تحسن في نفسك بعد تعلم المحادثة باستخدام طريقة المباشرة؟	هناك تحفيز وحماس من صديقي الذي كان يدرس معي في نفس المدرسة، في السابق كنت كسولاً ومللت من دروس اللغة العربية. ولأنني كنت متحمسًا لدرجاتي في اللغة العربية فقد تعلمت المادة وأحببتها، والحمد لله ارتفعت درجاتي تدريجياً. ونحن نحفز ونشجع بعضنا البعض.

Lampiran 2

Lembar wawancara

Dalam melakukan penelitian, peneliti juga menggunakan pedoman wawancara yang disusun bertujuan untuk mempermudah saat melakukan penelitian. Pedoman wawancara mengenai Bagaimana penerapan metode mubasayarah dalam pembelajaran muhadatsah dipondok pesantren darrurrisalah

Hasil wawancara dengan kepala madrasah

no	Pertanyaan	jawaban
1	Bagaimana peran sekolah dalam mendukung guru dalam meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab siswa	mendukung guru untuk meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab siswa.ada beberapa Langkah yang dilakukan sekolah: 1. penerapan pembelajaran muhadatsah untuk menciptakan lingkungan berbahasa yang kondusif, dimana lingkungan bahasa arab digunakan dalam berbagai aktivitas sehari-hari, baik dikelas maupun di luar kelas. hal ini membantu siswa terbiasa menggunakan bahasa arab secara aktif 2. Program Ekstrakurikuler Kami mengadakan program seperti muhadharah (pidato dalam bahasa Arab), agar siswa bisa mempraktikkan kemampuan berbicara mereka.
2	Sejauh mana pentingnya kemampuan berbicara bahasa arab di pondok pesantren ini	Kemampuan berbicara bahasa Arab sangat penting di pondok pesantren ini karena menjadi salah satu program unggulan di pesantren ini. Selain itu, maharah kalam inembantu santri berkomunikasi secara langsung dalam kegiatan pembelajaran
3	Bagaimana Bapak/Ibu mengevaluasi kinerja guru dalam mengajarkan muhadatsah?	Kami melakukan evaluasi kinerja guru dalam mengajarkan maharah kalam dengan observasi langsung di kelas untuk melihat metode pengajaran, interaksi dengan siswa, dan efektivitas pembelajaran Terkadang kami

		mengadakan rapat evaluasi untuk membahas hasil pembelajaran
4	Apa langkah-langkah yang diambil sekolah untuk memastikan siswa memiliki lingkungan yang kondusif untuk berlatih berbicara bahasa Arab di dalam dan luar kelas"	Seperti yang sudah dijelaskan sebelumnya, Langkah yang kami lakukan untuk memastikan siswa memiliki lingkungan yang kondusif untuk berlatih berbicara bahasa arab yaitu dengan mengadakan kegiatan muhadharah, dan bahkan sekolah juga sering mengadakan lomba seperti lomba pidato bahasa arab, lomba bercerita bahasa arab, lomba puisi bahasa arab di hari-hari besar atau hari tertentu seperti pada perayaan maulid nabi, isra' mi'raj, perayaan hari kemerdekaan, dan lain-lain
5	Apa saja fasilitas atau media yang disediakan oleh sekolah untuk mendukung pengajaran muhadatsah seperti laboratorium bahasa atau bahan ajar khusus?	Fasilitas atau media yang disediakan oleh sekolah untuk mendukung pengejaran yaitu ruang belajar, bahan ajar seperti buku bahasa arab, kamus bahasa arab, media visual seperti poster bertuliskan Kumpulan mufradat atau teks-teks arab.
6	Masalah atau kendala apa yang sekolah hadapi dalam meningkatkan kemampuan berbicara siswa	Masalah yang sering sekolah hadapi dalam meningkatkan maharah kalam siswa yaitu: 1. Kurangnya motivasi siswa. Tidak semua siswa memiliki minat yang tinggi untuk berkomunikasi dalam bahasa Arab, sehingga perlu upaya ekstra untuk membangun kesadaran akan pentingnya bahasa ini. 2. Lingkungan berbahasa yang belum optimal Walaupun kami sudah menerapkan aturan berbahasa Arab, terkadang siswa masih menggunakan bahasa lain karena merasa lebih nyaman. 3. Fasilitas pendukung Ketersediaan media pembelajaran, seperti laboratorium bahasa atau materi visual, masih perlu ditingkatkan agar pembelajaran lebih interaktif
7	Apa harapan jangka panjang sekolah dalam pembelajaran	Kami harapan jangka panjang dalam pembelajaran bahasa Arab, khususnya

	bahasa Arab, khususnya untuk peningkatan maharah kalam siswa?	untuk meningkatkan kemampuan kalam siswa. Tujuan kami adalah siswa yang dapat berkomunikasi dengan fasih dalam bahasa Arab untuk keperluan akademik, dakwah, dan komunikasi sehari-hari. Selain itu, kami berusaha untuk membuat pondok pesantren memiliki lingkungan berbahasa Arab yang kuat sehingga siswa terbiasa menggunakannya secara alami dan kontekstual. Kami juga berharap siswa dapat melanjutkan pendidikan mereka di institusi berbasis Islam atau di negara Arab yang membutuhkan kemampuan bahasa Arab.
--	--	---

Hasil wawancara dengan guru bahasa arab

No	Pertanyaan	Jawaban
1	Bagaimana proses pembelajaran bahasa Arab dengan menerapkan metode mubāsyarah di kelas VIII?	Dalam memberikan materi bahasa Arab khususnya dalam penerapan mubasyarah pada muhadatsah ini, guru memberikan anak-anak beberapa kosa kata dalam setiap pertemuan, kurang lebihnya 10 kosa kata dalam bentuk mufrod, kemudian jika mereka sudah memahami barulah guru masukkan sedikit-sedikit kedalam kalimat-kalimat sederhana yang biasa mereka gunakan dalam percakapan mereka sehari hari. Setelah itu, meminta mereka untuk maju untuk mempraktekan teks berbahasa Arab yaitu dengan cara bercakap-cakap berbahasa Arab dengan teman sebangku atau dengan teman yang lain atau bahkan dengan guru bahasa arab.
2	Menurut bapak/ibu, apakah efektif jika metode mubasyarah digunakan dalam mengajarkan muhadatsah	Sangat efektif, karena dalam metode ini peserta didik langsung praktek dan saya pun juga memberikan kosa kata tanpa harus menerjemahkan ke dalam bahasa Indonesia atau bahasa Ibu, yaitu dengan cara saya menunjukkan atau memperlihatkan beda barang atau objek lain dan kosa kata yang saya ucapkan. Jadi mereka langsung paham apa arti dari

		kosa kata bahasa Arab tersebut Seperti misalnya ketika pembelajaran di kelas, ada yang kesulitan dalam mengerjakan soal, dan menanyakan arti dari salah satu kosa kata bahasa Arab kepada saya, saya pun cukup menunjuk pada benda tersebut, tanpa mereka menanyai arti dalam bahasa Indonesia, mereka sudah paham menurut saya metode mubasyaroh ini efektif dalam pembelajaran bahasa Arab terutama untuk muhadatsah.
3	Strategi pengajaran apa yang Bapak/Ibu gunakan untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa?	Strategi yang digunakan untuk membantu meningkatkan kemampuan berbicara siswa yaitu: 1. Strategi Mufrodah (Kosakata): yaitu dengan memulai dengan memperkenalkan kosakata baru setiap hari. 2. Diskusi Kelompok: Dalam kelompok, siswa berdiskusi tentang topik tertentu menggunakan bahasa arab, seperti bercerita tentang hobi atau pengalaman mereka 3. Demonstrasi: yaitu dengan mengajak siswa untuk memeragakan situasi tertentu seperti menjadi pedagang atau pembeli, atau tanya jawab sesuai tema pembelajaran
4	Apa saja kendala yang bapak hadapi dalam proses pembelajaran bahasa arab pada saat menerapkan metode mubasyarah	Hambatan yang saya hadapi ketika menerapkan metode langsung: 1. Kurangnya media audiovisual yang dapat mendukung pembelajaran. Solusi: guru menggunakan smartphone pribadi sebagai media audiovisual Ketika pembelajaran bahasa arab 2. Masih ada siswa yang belum mahir membaca tulisan atau teks arab. Solusi: guru memberikan perhatian lebih dengan menyempatkan diri untuk mengajari dan melatih siswa

		tersebut agar lebih mahir membaca teks arab. 3. Rasa malu atau kurang percaya diri: beberapa siswa merasa malu atau takut membuat kesalahan saat berbicara bahasa Arab. Solusi: guru menciptakan lingkungan yang mendukung dan mengapresiasi usaha siswa, bukan hanya hasilnya. guru juga sering menggunakan metode role play atau percakapan kelompok kecil untuk mendorong mereka berlatih dalam suasana yang santai. 4. Tingkat Kemampuan yang Beragam; dalam satu kelas, ada siswa yang cepat memahami, tetapi ada juga yang lambat. Solusi: guru, memberikan tugas yang disesuaikan dengan kemampuan siswa. Misalnya, siswa yang lebih mahir diberi tantangan untuk berdiskusi mendalam,
5	Bagaimana Bapak/Ibu memberikan umpan balik kepada siswa setelah berbicara dalam Bahasa arab? Apakah Bapak/Ibu memberikan kritik atau saran khusus?	Sebagai guru bahasa Arab, memberikan umpan balik yang konstruktif sangat penting dalam membantu SISwa memperbaiki kemampuan berbicara mereka. Berikut beberapa cara yang dilakukan guru Ketika memberikan umpan balik kepada siswa: 1. Memberikan umpan balik positif dengan memuji usaha dan keberanian mereka. 2. Memberikan evaluasi dengan empati dan disertai dengan saran dan masukan yang lebih baik dan spesifik 3. Melakukan koreksi secara bertahap dan memberikan kesempatan kepada Siswa untuk memperbaiki kesalahannya
6	Apakah Bapak/Ibu menggunakan media atau	Ya, Guru menerapkan media berupa smartphone pribadinya dengan memutar

	teknologi tertentu untuk mendukung praktik berbicara Siswa dalam bahasa Arab? Jika ya, bagaimana penerapannya di kelas?	video pendek yang berbahasa arab, atau memutar suara-suara penyebutan kosa kata bahasa arab. Dengan hal tersebut siswa terlatih untuk mendengar dan secara tidak langsung siswa juga terlatih untuk mengucapkannya.
7	Adakah prestasi siswa yang sudah diraih yang dengan terkait pembelajaran muhādatsah?	Ada, kadang saya memberikan muhadatsah pada pertemuan di kelas untuk persiapan ujian, lalu mereka menghafalkan dengan cara berpasang-pasangan, dan mereka pun cepat hafal juga dapat menghayati atau ekspresif dalam memparaktekkan muhadatsah teks bahasa Arab. Itu sudah menjadi prestasi anak-anak dengan versi saya

Wawancara dengan murid

no	pertanyaan	jawaban
1	Bagaimana cara guru menjelaskan/mengajarkan muhadatsah dengan metode mubasyaroh di kelas?	Pada awalnya Bu guru mengucapkan kosa kata berulang-ulang kali sampai siswa hafal kosa kata tersebut. Biasanya bu guru ngasih kosa kata 5 hingga 10 kosa kata di setiap pertemuannya Setelah selesai bu guru menuliskan kosa kata di papan tulis kemudian kita menuliskan di buku catatan kita masing-masing. Setelah selesai mencatat, Bu guru memberikan soal latihan untuk di kerjakan. Sambil mengerjakan soal, kitan di minta Bu guru untuk menghafalkan kosa kata tadi yang telah diberikan. Tidak harus semuanya dihafalkan. yang penting kita semua maju untuk menghafalkan
2	Apakah Anda merasa kesulitan untuk mengikuti pembelajaran muhadatsah dengan metode mubasyaroh?	Lumayan merasa kesulitan, karena saya masih bingung dengan tatanan bahasanya dan juga bahasanya, khususnya dalam percakapannya dan memahami arti dalam bahasa Arab. Bu guru pun jika mengajar dikelas sering berbicara dengan bahasa Arab, jadi saya sulitnya disitu
3	Apakah guru memberikan kesempatan yang cukup untuk siswa berbicara dan	Ya, guru selalu memberikan siswa kesempatan untuk berbicara dan berlatih bahasa arab selama pembelajaran. Yaitu

	berlatih bahasa Arab selama pembelajaran?	Ketika, memberi pertanyaan, menjawab pertanyaan, memberikan pendapat, bahkan kami para siswa juga diberikan kesempatan untuk bercerita menggunakan bahasa arab.
4	Adakah yang memotivasi Anda karena Anda menyukai pelajaran bahasa Arab?	Ada, karena suka dengan pelajaran bahasa Arab, saya juga pengen lancar muhadatsahnya seperti bu guru, dan InsyaAllah setelah lulus saya ingin masuk pondok Gontor, makanya saya antusias belajar bahasa Arab, khususnya muhadatsah
5	Bagaimana guru memotivasi Anda untuk menggunakan bahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari?	Guru sering memotivasi kami dengan memberikan penghargaan atau pujian kepada siswa yang aktif menggunakan bahasa Arab, baik di dalam kelas maupun dalam kehidupan sehari-hari. Mereka juga mengadakan berbagai kegiatan menarik seperti lomba pidato, diskusi kelompok, atau drama dalam bahasa Arab, yang membuat kami merasa tertantang untuk berpartisipasi.
6	Menurut anda, apa yang bisa dilakukan guru agar anda lebih percaya diri saat berbicara dalam bahasa Arab?	Menurut saya guru harus lebih sering berinteraksi menggunakan bahasa arab yang mudah kami pahami, dan guru juga jangan terlalu fokus mengoreksi kesalahan siswa Ketika berbahasa arab.
7	Adakah efektifitas/peningkatan dalam diri Anda setelah pembelajaran mendapatkan muhadatsah dengan metode mubasyaroh?	Ada, saya mendapatkan motivasi dan semangat dari teman saya yg dulu satu sekolah dengan saya, sebelumnya saya malas dan bosan sekali dengan pelajaran bahasa Arab. Karenasaya termotivasi nilai bahasa Arab saya, saya belajar dan menyukai pelajaran tersebut, dan Alhamdulillah nilai saya naik secara bertahap. Dan kita saling memberikan motivasi dan semangat.

المرافق الثالث

التوثيق



مسجد المعهد دار الرسالة



فصول الدراسية



تعليم اللغة العربية في معهد دار الرسالة



مقابلة مع معلمة اللغة العربية في معهد دار الرسالة



مقابلة مع معلم اللغة العربية في معهد دار الرسالة



مقابلة مع الطالبة في معهد دار الرسالة



مقابلة مع الطالب في معهد دار الرسالة



مقابلة مع الطالبة في معهد دار الرسالة



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SYEKH ALI HASAN AHMAD ADDARY PADANGSIDIMPUAN
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jalan T. Rizal Nurdin Km 4,5 Sihitang Kota Padang Sidempuan 22733
Telepon (0634) 22080 Faximili (0634) 24022
Website: uinsyahada.ac.id

Nomor: B - 7788 /Un.28/E.1/TL.00/11/2024

07 November 2024

Hal : Izin Penelitian
Penyelesaian Skripsi

Yth. Pimpinan Pondok Pesantren Darurrisalah Padang Lawas

Dengan hormat, bersama ini kami sampaikan bahwa :

Nama : Ade Yusrabia Harahap
NIM : 2020400014
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Alamat : Sayur Mahincat Kec. Aek Nabara Barumun
Kab. Padang Lawas

adalah Mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Universitas Islam Negeri Syekh Ali Hasan Ahmad Addary Padangsidempuan yang sedang menyelesaikan Skripsi dengan Judul " Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Muhadatsah Bagi Siswa Ma'had Darurrisalah Padang Lawas ".

Sehubungan dengan itu, kami mohon bantuan Bapak/Ibu untuk memberikan izin penelitian sesuai dengan maksud judul diatas.

Demikian disampaikan, atas kerja sama yang baik diucapkan terimakasih.

a.n.Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik dan
Kelembagaan



Dr. Lisvubanti Syafri Siregar, S.Psi, M.A.
NIP. 19801224 200604 2 001



YAYASAN PONDOK PESANTREN DARURRISALAH PADANG HUNIK
DESA SAYUR MAHINCAT KECAMATAN AEK NABARA BARUMUN
KABUPATEN PADANG LAWAS SUMATERA UTARA

Jl. Binanga Sibuhuan No. , Telp. 081316684870 - 082276583899 - Fax. --

Website : www.darurrisalahpondokpesantren.id E-mail : masdarurrisalah@gmail.com Kode Pos : 22755

Nomor : PP.DR.RSLH/XI/ 76 /2024 Desember 2024
Lampiran : -
Hal : Memberikan Izin Riset Penyelesaian Skripsi

Berdasarkan Surat dari Universitas Islam Negeri Syekh Ali Hasan Ahmad Addari Padang Sidempuan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Nomor : B. 7799/Un.28/E.1/TL.00/11/2024, tanggal 07 November 2024, hal Permohonan Izin Riset Penyelesaian Skripsi kepada Yayasan Pondok Pesantren Darurrisalah Padang Hunik atas ,

Nama : Ade Yusrabia Harahap.

NIM : 2020400014

Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : Desa Sayur Mahincat Kec, Aek Nabara Barumun, Kab, Padang Lawas

Maka kami dari pihak yayasan Pondok Pesantren Darurrisalah Padang Hunik Menyambut Baik dan memberi izin Riset Penelitian Penyelesaian Skripsi tersebut dengan Judul " Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Muhadatsah Bagi Siswa Ma'had Darurrisalah Padang Hunik"

Demikian surat Izin Riset ini di buat dengan Sebenarnya untuk dipergunakan seperlunya.

Sayur Mahincat
Pimpinan

Pondok Pesantren Darurrisalah Padang Hunik



MAD KAMALUDDIN DAULAY . MA.